

<b>2020KO ABENDUAREN 23AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.</b>	<b>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 23 DE DICIEMBRE DE 2020.</b>
=====	=====
<u>BERTARATUAK</u>	<u>ASISTENTES</u>
<u>ALKATEA</u>	<u>ALCALDESA</u>

Amaia Aguirre Muñoa and.

<u>ALKATEORDEAK</u>	<u>VICEALCALDESAS</u> <u>Y</u> <u>VICEALCALDE</u>
---------------------	--

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)  
Carmen Diaz Perez (PSE-EE)  
Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ-PNV)  
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ-PNV)

<u>ZINEGOTZIAK</u>	<u>CONCEJALES</u>
--------------------	-------------------

Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)  
Janire Ocio Celada (EAJ/PNV)  
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP).  
Francisco J. Elorza Hormaeche (PP).  
Gonzalo Zorrilla-Lequerica Pañeda (PP)  
Itxaso Maseda Saratxo (EH BILDU)  
Mikel Bildosola Agirregomezkorta (EH BILDU)  
Gonzalo Ayo Jimenez (PSE-EE)  
Paula Amieva Clemente (E. PODEMOS)

<u>IDAZKARI NAGUSIA</u>	<u>SECRETARIO GENERAL</u>
-------------------------	---------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletzeko Bilkura Aretoan eta Alkatea Amaia Aguirre Muñoa andrea dela, egun horretako goizeko bederlatzi eta erdietan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian eta formatu telematikoa/bertaratutakoa, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontu-hartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

Jakinarazi da osasun-pandemiako egoeraren aurrean aurreko eta asistentzia telematikorekin deitu dela saioa. Alkatea, Idazkari Nagusia, Kontu-hartzaile Nagusia eta zerrendatzen diren korporatiboak bertaratu dira, gainerakoek lanera telematikoa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 46.3 artikuluan jasotako baldintzak betez.

Alkateak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiak heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

### EBAZPEN ATALA

#### 157.- GETXOKO UDALBALTZAK 2020KO AZAROAREN 26AN EGINDAKO AURREKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.

2020ko azaroaren 26an Getxoko Udalbatzak egindako ohiko bilkuraren akta aho batez onestea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia de la Alcaldesa, Amaia Aguirre Muñoa, se reunió a las nueve treinta horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria y formato telemático/presencial, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Se hace constar que la sesión se ha convocado con asistencia presencial y telemática ante la situación de pandemia sanitaria. Asisten presencialmente la Alcaldesa, el Secretario General, la Interventora General y los corporativos y corporativas que se relacionan mientras que el resto asiste de forma telemática, cumplimentando los requisitos recogidos en el artículo 46.3 de la Ley reguladora de Bases de Régimen Local.

La Alcaldesa, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

### PARTE RESOLUTIVA

#### 157- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 26 DE NOVIEMBRE DE 2020.

Se aprueba por unanimidad el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 26 de noviembre 2020.

## ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

### 158.- ZABORRA BILDU, GARRAIATU ETA TRATATZEAGATIKO TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHINBEHINEAN ONESTEIA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA.- Behin-behinean onetsiko da Zaborra biltzeko, garraiatzeko eta tratatzeko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren aldaketa, eranskin gisa bidali den agirian (aldaketa-proiektua) jasotako baldintzetan. Aldaketa horrek honako hau dakar:

- a) 5.2. artikuluko 4. tarifa zatitzea; hala, honela zatituko da tarifa: 4.1.- "Janari-denda eta ikuskizunak" eta 4.2.- "Ostalaritza", eta tarifa berak mantenduko dira bi azpi-epigrafeetan.
- b) Xedapen iragankor bat ezartzea, 2021eko ekitaldiaren bigarren hiruhilekoan 4.2 tarifa ("Ostalaritza") % 95 murriztu dadin.

BIGARRENA.- Behin betiko onesten denean, aldatutako testu horrek ondorioak izango ditu 2021eko apirilaren 1etik aurrera.

HIRUGARRENA.- Zerga ordenantzaren aldaketaren behin-behineko onespena udaletxe honetako iragarki oholean 30 egunez jartzeko aginduko da. Hala, interesdunek espedientea aztertu eta komenigarritzat jotzen dituzten erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte.

Jendaurreko erakustaldia BAOn iragarriko da, baita lurralde historiko

## ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

### 158.- APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR RECOGIDA DE BASURA, TRANSPORTE Y TRATAMIENTO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

PRIMERO.- Aprobar con carácter provisional la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por Recogida de Basura, Transporte y Tratamiento, en los términos del documento que se adjunta como anexo (Proyecto de modificación). Dicha modificación supone:

- c) Desdoblar la tarifa 4 del artículo 5.2 en la tarifa 4.1.- "Comercios de alimentación y espectáculos" y en la tarifa 4.2.- "Hostelería", manteniendo ambos subepígrafes las mismas tarifas.
- d) Establecer una Disposición Transitoria para reducir, durante el segundo trimestre del ejercicio 2021, la tarifa 4.2 Hostelería en un 95%.

SEGUNDO.- El texto modificado, una vez definitivamente aprobado, surtirá efectos el día 1 de abril de 2021.

TERCERO.- Ordenar la publicación de la aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal afectada en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Anunciar dicha exposición al público en el B.O.B y en uno de los diarios de

honetan zabalkunderik handiena duten egunkarietako batean ere.

mayor difusión de este Territorio Histórico.

LAUGARRENA.- Erreklamaziorik aurkeztu ez bada, behin betikotzat jotzea ordenantza aldatzeko behin-behineko erabakia.

CUARTO.- Elevar a definitivo el acuerdo provisional de modificación de la Ordenanza si no se han presentado reclamaciones.

Eranskina/Anexo

**ZABORRA BILDU, GARRAIATU  
ETA TRATATZEAGATIKO TASA  
ARAUTZEN DUEN ZERGA  
ORDENANTZA ALDATZEKO  
PROIEKTUA.**

**PROYECTO DE MODIFICACIÓN DE  
LA ORDENANZA FISCAL  
REGULADORA DE LA TASA POR  
RECOGIDA DE BASURA,  
TRANSPORTE Y TRATAMIENTO**

**Sarrera**

**Preámbulo**

Proposatzen den aldaketaren helburua COVID-19 gaitzak udalerrian ostalaritza-jardueran aritzen diren pertsona fisiko zein juridikoen taldean eragindako ondorio negatiboak arintzea da. Hori dela eta, proposatu da zaborren bilketa, garraio eta tratamenduaren tasa murriztea udal-mugarte honetan ostalaritzarako erabiltzen diren lokalei.

La modificación que se plantea tiene el objetivo de paliar los efectos negativos que el COVID 19 está teniendo en el colectivo de personas físicas y jurídicas dedicadas a la actividad de hostelería en el municipio. Por ello se propone una reducción de la Tasa por Recogida de Basura, Transporte y Tratamiento de los locales destinados a hostelería dentro del término municipal.

Horretarako, beharrezkoa da honako hau:

Para ello es preciso:

1) Ordenantzaren 5.2. artikuluan jasotako tarifak berregituratzea, ostalaritzari aplikatzen zaion tarifa zatitu dadin, gaur egun janari-denden eta ikuskizunen talde berean baitago.

1º) Reestructurar las tarifas del artículo 5.2 de la ordenanza, de forma que se segregue la tarifa aplicable a la hostelería, ya que actualmente está recogida en el mismo colectivo que los comercios de alimentación y espectáculos.

2) 2021eko bigarren hiruhilekoan aldi batez % 95 murriztea ostalaritzaren tarifa berria.

2º) Reducir, transitoriamente durante el segundo trimestre 2021, la nueva tarifa referida a la hostelería en un 95%.

Aldaketa hau aplikatuko da eta ondorioak izango ditu 2021eko apirilaren 1etik aurrera.

La modificación se aplicará con efectos desde el 1 de abril de 2021.

**Lehenengoa.** Aipatutako ordenantzako 5.2. artikuluko 4. tarifa zatitzea; hala, honela zatituko da tarifa: 4.1.- "Janari-denda eta ikuskizunak" eta 4.2.-

**Primero.** Desdoblar la tarifa 4 del artículo 5.2 de la ordenanza en la tarifa 4.1.- "Comercios de alimentación y espectáculos" y en la tarifa 4.2.- "Hostelería", manteniendo ambos

"Ostalaritza", eta tarifa berak mantenduko subepígrafes las mismas tarifas.  
dira bi azpi-epigrafeetan.

En consecuencia, el artículo 5.2, Tarifa 4,

Horrenbestez, 5.2. artikuluko 4. tarifa queda redactado como sigue:  
honela geratzen da idatzita:

Taldea	Azalera	Hiruhilabete Eurotan
<b>4.1.- JANARI DENDA ETA IKUSKIZUNAK</b>	25 m2-ra arte	94,65
	25,01etik 50 m2-ra arte	113,60
	50,01etik 75 m2-ra arte	123,10
	75,01etik 100 m2-ra arte	132,55
	100,01etik 200 m2-ra arte	142,00
	200,01etik 500 m2-ra arte	194,95
	500,01etik 1000 m2-ra arte	243,75
	1000m2 baino gehiago	292,55
<b>4.2.- OSTALARITZA</b>	25 m2-ra arte	94,65
	25,01etik 50 m2-ra arte	113,60
	50,01etik 75 m2-ra arte	123,10
	75,01etik 100 m2-ra arte	132,55
	100,01etik 200 m2-ra arte	142,00
	200,01etik 500 m2-ra arte	194,95
	500,01etik 1000 m2-ra arte	243,75
	1000m2 baino gehiago	292,55

Grupo	Superficie	Tarifa Trimestral en euros
<b>4.1.- COMERCIOS DE ALIMENTACIÓN Y ESPECTÁCULOS</b>	Hasta 25 m2	94,65
	De 25,01 a 50 m2	113,60
	De 50,01 a 75 m2	123,10
	De 75,01 a 100 m2	132,55

	De 100,01 a 200 m2	142,00
	De 200,01 a 500 m2	194,95
	De 500,01 a 1000 m2	243,75
	Mas de 1000m2	292,55
<b>4.2.- HOSTELERÍA</b>	Hasta 25 m2	94,65
	De 25,01 a 50 m2	113,60
	De 50,01 a 75 m2	123,10
	De 75,01 a 100 m2	132,55
	De 100,01 a 200 m2	142,00
	De 200,01 a 500 m2	194,95
	De 500,01 a 1000 m2	243,75
	Mas de 1000m2	292,55

**Bigarrena.** Zaborra biltzeko, garraiatzeko eta tratatzeko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalean xedapen iragankor bat ezartzea; honako hau esango du hitzez hitz:

**<<XEDAPEN IRAGANKORRA**

2021eko ekitaldiko bigarren hiruhilekoan 4.2 tarifa ("Ostalaritza") % 95 murriztuko da; hortaz, honako hauek izango dira kuotak hiruhileko horretarako:

**Segundo.** Establecer en la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Recogida de Transporte, Basura y Tratamiento una disposición transitoria cuyo tenor literal es el siguiente:

**<<DISPOSICIÓN TRANSITORIA**

Durante el segundo trimestre del ejercicio 2021 la tarifa 4.2 Hostelería se reducirá en un 95%, resultando las siguientes cuotas para el citado trimestre:

<b>4.2.- OSTALARITZA</b>	25 m2-ra arte	4,73
	25,01etik 50 m2-ra arte	5,68
	50,01etik 75 m2-ra arte	6,15
	75,01etik 100 m2-ra arte	6,63
	100,01etik 200 m2-ra arte	7,1
	200,01etik 500 m2-ra arte	9,75
	500,01etik 1000 m2-ra arte	12,19

	1000m2 baino gehiago		14,63
<b>4.2.- HOSTELERÍA</b>	Hasta 25 m2		4,73
	De 25,01 a 50 m2		5,68
	De 50,01 a 75 m2		6,15
	De 75,01 a 100 m2		6,63
	De 100,01 a 200 m2		7,1
	De 200,01 a 500 m2		9,75
	De 500,01 a 1000 m2		12,19
	Mas de 1000m2		14,63>>

**PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES**

Ignacio Uriarte  
Paula Amieva  
Eduardo Andrade  
Carmen Díaz  
Ibon Rodríguez

**ZUZENKETEN BOZKETA/VOTACIÓN ENMIENDAS**

ERREGISTRO ZKIA.	PROPOSAMEN TALDEA GRUPO PROPONENTE	BAI SI	EZ NO	ABSTENZIOA ABSTENCIÓN
35646	Partido Popular	Partido Popular E. Podemos	PNV, EH Bildu, PSE-EE	-
35647	Partido Popular	Partido Popular	PNV, EH Bildu, PSE-EE	E. Podemos
35648	Partido Popular	Partido Popular EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE-EE	-
35649	Partido Popular	Partido Popular EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE-EE	-
35650	Partido Popular	Partido Popular	PNV, PSE-	E. Podemos

		EH Bildu,	EE	
35600	Elkarrekin Podemos	EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE- EE	Partido Popular
35603	Elkarrekin Podemos	EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE- EE	Partido Popular
35604	Elkarrekin Podemos	EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE- EE	Partido Popular

### PROPOSAMENAREN BOZKETA/VOTACIÓN PROPUESTA

BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

#### 159.- ENPRESA- PROIEKTUETARAKO ESPAZIOAK LAGATZEKO ZERBITZUAK EMATEAGATIKO PREZIO PUBLIKOEN ONESPENA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA: Enpresa-proiektuetarako espazioak lagatzeko zerbitzuak emateagatikoko prezio publikoak ezarriko dira; honako hauek izango dira zenbatekoak:

#### LOCAL GETXO ITSAS HUB

- Postu bakoitzeko, eta hilabete edo zatiki bakoitzeko: 90,75 euro (BEZa barne).

#### BESTE LOKAL POSIBLE BATZUK

Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren, Toki Ogasunei buruzkoaren, 50.1. artikuluan xedatutakoa betez, Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetuko zaio aipatutako prezio publikoaren aldaketa, bai eta udalak

#### 159.- APROBACIÓN DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE CESIÓN DE ESPACIOS A PROYECTOS EMPRESARIALES.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas, por mayoría se acuerda:

PRIMERO.- Establecer los precios públicos por la prestación de los servicios de cesión de espacios a proyectos empresariales, cuyas cuantías serán las siguientes:

#### LOCAL GETXO ITSAS HUB

- Por puesto, y mes o fracción, 90,75 € (IVA incluido).

#### OTROS POSIBLES LOCALES

Al amparo de lo previsto en el artículo 50.1 de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales, se delega en la Junta de Gobierno Local la modificación del citado precio público, así como el establecimiento de precios



etorkizunean martxan jar ditzakeen enpresa-proiektuetarako espazio berrietan zerbitzuak emateagatiko prezio publikoen ezarpena ere.

Dagokion erabakia onesteko, Ekonomia Sustapeneko Zerbitzuak bere proposamenak igorriko ditu, ziurtagiri egokiekin, Diruzaintza Arlorako. Arlo horrek txosten teknikoak egingo ditu, gutxienez zerbitzuaren edo jardueraren kostuaren estaldura justifikatzen duena, eta gero Gobernu Batzarrari txostena eta onespenezko proposamena aurkeztuko dizkio.

Tokiko Gobernu Batzarrak prezio publikoak arestian adierazitako mugaren azpitik jarri ahalko ditu, hala gomendatzen duten arrazoi sozialak, ongintzazkoak, kulturalak edo interes publikokoak badaude. Kasu honetan, Diruzaintza Arloari igortzen zaion proposamenak, interes orokor hori justifikatzeaz gain, frogatu egin beharko du aurrekontuan dirua dagoela ateratzen den aldea estaltzeko, baldin balego.

**BIGARRENA.-** Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

**HIRUGARRENA.-** Prezio publiko horiek onesteak argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango ditu ondorioak, eta indarrean jarraituko dute aldatzeko edo indargabetzeko erabaki arte.

**LAUGARRENA.-** Prezio publikoak arautzen dituen Erabakiaren eranskinen F) epigrafean jasoko dira zerbitzuak emateagatik edo jarduerak egiteagatik ordaindu beharreko prezio publikoak. Udalbatzak 2006ko irailaren 29ko bilkuran onetsi zuen erabaki hori, eta 2011-01-28ko, 2018-03-28ko, 2019-

públicos por los servicios a prestar en nuevos espacios para proyectos empresariales que pueda poner en marcha el ayuntamiento en el futuro.

Para la aprobación del correspondiente acuerdo el Servicio de Promoción Económica del Ayuntamiento remitirá sus propuestas, junto con la documentación justificativa correspondiente, al Área de Tesorería, quien, previa emisión del informe técnico económico que justifique la cobertura como mínimo del coste del servicio o actividad, elevará a la Junta de Gobierno el informe y la propuesta de aprobación.

Cuando existan razones sociales, benéficas, culturales o de interés público que así lo aconsejen, la Junta de Gobierno Local podrá fijar precios públicos por debajo del límite indicado anteriormente. En este caso, la propuesta que se remita al Área de Tesorería, además de justificar la concurrencia de dicho interés general, deberá acreditar la consignación de dotación presupuestaria para la cobertura de la diferencia resultante si la hubiere.

**SEGUNDO.-** Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia.

**TERCERO.-** La aprobación de los precios públicos surtirá efectos a partir del día siguiente a su publicación y los mismos seguirán en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

**CUARTO.-** Estos precios quedan incorporados como Epígrafe G) al anexo del Acuerdo Regulador de los Precios Públicos por la prestación de servicios o realización de actividades aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 29 de septiembre de 2006, y modificado por

11-28ko eta 2020-10-29ko erabakien akuerdos del 28/01/2011, el  
bidez aldatu zen. 28/03/2018, el 28/11/2019 y el  
29/10/2020.

### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ignacio Uriarte  
Paula Amieva  
Eduardo Andrade  
Carmen Díaz  
Ibon Rodríguez

### ZUZENKETEN BOZKETA/VOTACIÓN ENMIENDAS

ERREGISTRO ZKIA.	PROPOSAMEN TALDEA GRUPO PROPONENTE	BAI SI	EZ NO	ABSTENZIOA ABSTENCIÓN
35651	Partido Popular	Partido Popular, EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE- EE	-
35605	Elkarrekin Podemos	EH Bildu, E. Podemos	PNV, PP, PSE-EE	-
35606	Elkarrekin Podemos	EH Bildu, E. Podemos	PNV, PSE- EE	Partido Popular

### PROPOSAMENAREN BOZKETA/VOTACIÓN PROPUESTA

BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)

EZ/NO: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 5 (PP)

160.- DIRUZAINNTZA ARLOKO,  
AZPIEGITURA, OBRA ETA  
ZERBITZU ARLOKO ETA  
PLANGINTZA, KUDEAKETA ETA  
HIRIGINTZA DIZIPLINA ARLOKO  
LANPOSTU-ZERRENDAREN ETA  
PLANTILLAREN ALDAKETA.

160.-. MODIFICACIÓN DE LA  
RELACIÓN DE PUESTOS DE  
TRABAJO EN EL ÁREA DE  
TESORERÍA; INFRAESTRUCTURA,  
OBRAS Y SERVICIOS Y  
PLANEAMIENTO, GESTIÓN Y  
DISCIPLINA URBANÍSTICA Y  
MODIFICACIÓN DE LA  
PLANTILLA.

Antolakuntza eta Kontuetako A proposa de la Comisión

Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

Informativa de Organización y Cuentas, por mayoría se acuerda:

LEHENENGOA.- ADMINISTRARIEN hiru plaza sortuko dira, administrazio orokorreko eskalan eta administrarien azpieskalan:

PRIMERO.- Crear tres plazas de en la escala de la administración General subescala Administrativa, de ADMINISTRATIVO/A:

MOTA /CLASE	KATEGORIA /CATEGORIA		AZPITALDEA/ SUBGRUPO	LANALDIA/ JORNADA	PLAZA	LANTOKIA/CENTRO DE TRABAJO
Administrariak/ Administrativos	Administraria/ Administrativo/a		C1	CO	1693	Udaletxea/ Casa Consistorial
Administrariak/ Administrativos	Administraria/ Administrativo/a		C1	CO	1694	Udaletxea/ Casa Consistorial
Administrariak/ Administrativos	Administraria/ Administrativo/a		C1	CO	1695	Udaletxea/ Casa Consistorial

BIGARRENA.- ADMINISTRARIAREN lanpostuko hiru zuzkidura sortuko dira, Diruzaintza Arloko Administrazio Unitateari atxikita. Honako ezaugarri hauek izango dituzte:

SEGUNDO.- Crear tres dotaciones del puesto de Trabajo "ADMINISTRATIVO/A", adscrita al área de Tesorería en la unidad de Administrativa, con las siguientes características:

KODEA/ CODIGO:	8511	8512	8513
LANPOSTUEN IZENA/DENOMINACIÓN DEL PUESTO DE TRABAJO:	ADMINISTRATIVO/A	ADMINISTRATIVO/A	ADMINISTRATIVO/A
BETETZEKO MODUA/FORMA DE PROVISION:	CONCURSO	CONCURSO	CONCURSO
ARAUBIDE JURIDIKOA/REGIMEN JURIDICO:	FUNCIONARIO	FUNCIONARIO	FUNCIONARIO
ADMINISTRAZIOA/ADMINISTRACION:	AYUNTAMIENTO DE GETXO	AYUNTAMIENTO DE GETXO	AYUNTAMIENTO DE GETXO
ESKALA/ESCALA:	ADMINISTRACION GENERAL	ADMINISTRACION GENERAL	ADMINISTRACION GENERAL
AZPIESKALA/SUBGRUPO:	C1	C1	C1
LANPOSTU-MAILAKO OSAGARRIAREN MAILA/ NIVEL DE COMPLEMENTO DE DESTINO:	17	17	17

BERARIAZKO OSAGARRIA/COMPLEMENTO ESPECIFICO:	T10	T10	T10
HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA: / PERFIL LINGUISTICO:	2	2	2
DERRIGORTASUN DATA/ FECHA PRECEPTIVIDAD:	01/12/2020	01/12/2020	01/12/2020
TITULAZIOA/TITULACION:	Goi-mailako batxilerra /Bachiller Superior	Goi-mailako batxilerra /Bachiller Superior	Goi-mailako batxilerra /Bachiller Superior
BESTE BETEKIZUN BATZUK/ OTROS REQUISITOS:			
OHARRAK/ OBSERVACIONES:			
LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO:	Getxoko Udaleko administrazioko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo	Getxoko Udaleko administrazioko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo	Getxoko Udaleko administrazioko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo

HIRUGARRENA.- ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIAREN plaza bat sortuko da, administrazio orokorreko eskalan eta teknikarien azpieskalan:

TERCERO.- Crear una plaza de en la escala de la administración General subescala técnica, de TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL:

MOTA /CLASE	KATEGORIA /CATEGORIA	AZPITALDEA/ SUBGRUPO	LANALDIA/ JORNADA	PLAZA	LANTOKIA/CENTRO DE TRABAJO
Goi-mailako Teknikariak/ Técnicos Superiores	Administrazio Orokorreko Teknikaria/ Técnico/a Administración General	A1	CO	1692	Udaltxea/ Casa Consistorial

LAUGARRENA.- ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIAREN lanpostuko zuzkidura bat sortuko da, Diruzaintza Arloko Zerga-bilketa Unitateari atxikita. Honako ezaugarri hauek izango ditu:

CUARTO.- Crear una dotación del puesto de Trabajo "TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL", adscrita al área de Tesorería en la unidad de Recaudación, con las siguientes características:

KODEA/ CODIGO:	8510
----------------	------

LANPOSTUEN IZENA/DENOMINACIÓN DEL PUESTO DE TRABAJO:	ADMINISTRAZIO OROKORREKO TEKNIKARIA /TECNICO/A ADMINISTRACIÓN GENERAL
BETETZEKO MODUA/FORMA DE PROVISION:	LEHIAKETA/ CONCURSO
ARAUBIDE JURIDIKOA/REGIMEN JURIDICO:	FUNTZIONARIOA/ FUNCIONARIO
ADMINISTRAZIOA/ADMINISTRACION:	GETXOKO UDALA /AYUNTAMIENTO DE GETXO
ESKALA/ESCALA:	ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL
AZPIESKALA/SUBGRUPO:	A1
LANPOSTU-MAILAKO OSAGARRIAREN MAILA/ NIVEL DE COMPLEMENTO DE DESTINO:	24
BERARIAZKO OSAGARRIA/ COMPLEMENTO ESPECIFICO:	T19
HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA: / PERFIL LINGUISTICO:	4
DERRIGORTASUN DATA/ FECHA PRECEPTIVIDAD:	01/12/2020
TITULAZIOA/TITULACION:	Zuzenbidean Lizentziatua/ Licenciado en Derecho
BESTE BETEKIZUN BATZUK/ OTROS REQUISITOS:	
OHARRAK/ OBSERVACIONES:	
LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO:	Getxoko Udaleko administraziooko bulegoak/ Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo

BOSGARRENA.- Plantilla Orkanikoaren Ofizial gidariaren 254. plaza nahiz Lanpostuaren Zerrendaren administrari laguntzailearen lanpostuaren 231. zuzkidura amortizatzea.

SEIGARRENA.- 93. kodea duen "Unitateko buru den arkitektoa"

QUINTO.- Amortizar la plaza de la Plantilla Orgánica con el código 254 de la categoría oficial conductor, y la dotación con el código de la Relación de Puestos de Trabajo 231 del puesto de Auxiliar Administrativo.

SEXTO.- Transformar el puesto de trabajo con código 93 "Arquitecto/a"

lanpostua "Arkitektoa" lanpostuko beste zuzkidura bat bihurtuko da; honako ezaugarri hauek izango ditu:

Jefe de Unidad" en otra dotación del puesto de "Arquitecto/a" con las siguientes características:

KODEA/ CODIGO:	93
LANPOSTUEN IZENA/DENOMINACIÓN DEL PUESTO DE TRABAJO:	ARKITEKTO/ARQUITECTO/A
BETETZEKO MODUA/FORMA DE PROVISION:	LEHIAKETA/ CONCURSO
ARAUBIDE JURIDIKOA/REGIMEN JURIDICO:	FUNTZIONARIO/FUNCIONARIO
ADMINISTRAZIOA/ADMINISTRACION:	GETXOKO UDALA/ AYUNTAMIENTO DE GETXO
ESKALA/ESCALA:	ADMINISTRAZIO BEREZIA/ ADMINISTRACION ESPECIAL
AZPIESKALA/SUBGRUPO:	A1
LANPOSTU-MAILAKO OSAGARRIAREN MAILA/ NIVEL DE COMPLEMENTO DE DESTINO:	24
BERARIAZKO OSAGARRIA/ COMPLEMENTO ESPECIFICO:	T19
HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA: / PERFIL LINGUISTICO:	3
DERRIGORTASUN DATA/ FECHA PRECEPTIVIDAD:	
TITULAZIOA/TITULACION:	Arkitekto/ Arquitecto/a
BESTE BETEKIZUN BATZUK/ OTROS REQUISITOS:	
OHARRAK/ OBSERVACIONES:	
LANTOKIA/ CENTRO DE TRABAJO:	Getxoko Udaleko administraziooko bulegoak /Dependencias administrativas Ayuntamiento de Getxo

Arkitektoaren 93. lanpostuaren atxikimendua aldatuko da, Plangintza, Kudeaketa eta Hirigintza Diziplina Arloko Hirigintza Diziplinako

Cambiar la adscripción del puesto 93 Arquitecto/a desde la unidad de Disciplina Urbanística del área de Planeamiento, Gestión y Disciplina

Unitatetik Azpiegitura, Obra, Zerbitzu eta Ingurumen Arloko Udal Eraikinen Unitatera.

Urbanística a la unidad de Edificios Municipales del área de Infraestructuras, Obras y Servicios-Medio Ambiente.

Aparejadore-lanpostuaren 335. zuzkiduraren atxikimendua aldatuko da, Azpiegitura, Obra, Zerbitzu eta Ingurumen Arloko Udal Eraikinen Unitatetik Plangintza, Kudeaketa eta Hirigintza Diziplina Arloko Hirigintza Diziplinako Unitatera.

Cambiar la adscripción de la dotación 335 del puesto Aparejador/a desde la unidad de Edificios Municipales del área de Infraestructuras, Obras y Servicios-Medio Ambiente a la unidad de Disciplina Urbanística del área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística.

ZAZPIGARRENA.- 88. kodea duen plantilla organikoko "Gizarte Zerbitzuetako arduradun" plaza amortizatuko da (administrazio orokorreko eskala, teknikarien azpieskala, goi-mailako teknikarien mota).

SEPTIMO.- Amortizar la plaza de la plantilla Orgánica con código 88 "Responsable de Servicios Sociales", perteneciente a la escala de la administración General, subescala Técnica, clase Técnicos Superiores.

ZORTZIGARRENA.- GIZARTE-LANGILEAREN plaza bat sortuko da, administrazio bereziko eskalan eta teknikarien azpieskalan:

OCTAVO.- Crear una plaza de en la escala de la administración Especial subescala técnica, de TRABAJADOR/A SOCIAL:

MOTA /CLASE	KATEGORIA /CATEGORIA		AZPITALDEA/ SUBGRUPO	LANALDIA/ JORNADA	PLAZA	LANTOKIA/CENTRO DE TRABAJO
Erdi Mailako Teknikariak/ Técnicos Medios	Gizarte Langilea/ Trabajador/a Social		A2	CO	1696	URGULL

BEDERATZIGARRENA.- 130. kodea duen plantilla organikoko "Operadore programatzaile" plazaren izena aldatuko da eta "INFORMATIKAKO TEKNIKARI LAGUNTZAILE" deituko da, kategoria bereko lau zuzkidurak bezalaxe.

NOVENO.- Modificar la denominación de la plaza de la plantilla Orgánica con código 130 "Operador Programador", que pasa a denominarse "TÉCNICO/A AUXILIAR INFORMÁTICO" al igual que las cuatro dotaciones de la misma categoría.

HAMARGARRENA.- Lanpostuaren sorkuntza horiek indarrean dauden lanpostu-zerrendak aldatzea eragiten dute; beraz, aldarazpenarekin bat etorri, azalpen memoria erantsi da I. eranskin gisa. Behar adinako aurrekontu zuzkidura II. eranskinean jasotzen da, behar beste kreditu dagoela

DÉCIMO.- Estas creaciones y transformaciones llevan aparejadas la modificación de las vigentes Plantilla de Personal y Relación de Puestos de Trabajo, en concordancia con esta modificación se adjunta Memoria explicativa como Anexo I. La suficiente dotación presupuestaria viene recogida

egiaztatuz. Halaber, ziurtatzen da Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren manuzko txostena ere dagoela, III. eranskinean.

HAMAİKAGARRENA.- Alkateari ahalmena ematen zaio, bere karguan diharduela, erabaki hau era eragingarriak betetzeko beharrezkoak diren neurri guztiak har ditzan.

HAMABIGARRENA.- Erabaki hau BAO n argitaratuko da, jende guztiak ezagutu dezan.

en el Anexo II certificación de existencia de crédito y el preceptivo informe de la Viceconsejería de Política Lingüística en el Anexo III.

UNDÉCIMO.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

DUODÉCIMO.- El presente acuerdo será publicado en el BOB, para general conocimiento.

### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ignacio Uriarte  
Carmen Díaz  
Mikel Bildosola  
Keltse Eiguren

### BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

### 161.- GURASOTASUN-BAIMENAK PAREKATZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

Lehenengoa: Onartzea gurasotasun - baimenak parekatzeko negoziatio-mahaiak 2020ko azaroaren 24an hartutako akordioa, honako hau hain zuzen ere:

1. 2020ko abenduaren 23tik aurrera, 126 egun naturaletan finkatuko da ama biologikoa ez den beste guraso baten baimenaren iraupena 126 egun naturalekoa izango da, seme edo alaba baten jaiotza, adopzio aurreko zaintza, harrera edo adopzioagatik; horietatik, gertaera eragilearen ondoko sei asteak nahitaezko atsedendia

### 161.- EQUIPARACIÓN DE LOS PERMISOS DE PARENTALIDAD.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas, por mayoría se acuerda:

Primero: Aprobar el acuerdo adoptado por la mesa de negociación, en fecha 24 de noviembre de 2020, para la equiparación de los permisos de parentalidad, del siguiente tenor literal:

1. Con efectos desde el día 23 de diciembre de 2020, fijar en 126 días naturales la duración del permiso del progenitor diferente de la madre biológica por nacimiento, guarda con fines de adopción, acogimiento o adopción de un hijo o hija, de las cuales las seis semanas inmediatas posteriores al hecho causante serán en todo caso de



izango dira. Baimen hori bi aste luzatuko da, aste bat guraso bakoitzarentzat, seme edo alaba ezindua bada, eta seme edo alaba bakoitzeko, bigarrenetik aurrera, jaiotza, adopzio aurreko zaintza edo harrera anizkoitza bada; eta jaiotza-datatik, adopzio aurreko zaintzaren edo harreraren administrazio-erabakitik, edo adopzioa eratzten duen ebazpen judizialetik aurrera hartu beharko da.

2. Aurreko puntuan aurreikusitakoa urratzen ez duen guztian, seme edo alabaren jaiotzagatik, adopzio aurreko zaintzagatik, harreragatik edo adopzioagatik ama biologikoa ez den gurasoaren baimena hartzeko, Enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutuaren Legearen Testu Bateginak 49 c) artikuluan jasotako estipulazioak bete beharko dira, eta, ondorio horietarako, ez dira aplikatuko baimen hori arian-arian aplikatzeko aipatutako lege-arauaren bederatzigarren xedapen iragankorrean aurreikusten diren epeak. Aurrekoa gorabehera, lanaldi irregularra duten langileek, haien lanaldia ziklikoki ondoz ondoko egun batzuetako oporraldiak ezartzen dituzten lan-egutegi bidez banatzen bada, etendako baimena hartu ahal izateko, gutxienez bi aste natural osoko gutxieneko aldiak eskatu beharko dituzte, edo, bestela, proportzionaltasun-printzipioari eutsiko dioten antzeko beste formula batzuk erabili ahal izango dituzte.

3. Akordio honek xurgatu egiten du Euskal Autonomia Erkidegoko tokierakundeetako langileen lan-baldintzak arautzen dituen Akordioak (UDALHITZ 2008-2010) 48. artikuluan ezarritakoa, bai eta beste edozein akordio, itun edo xedapenetan

descanso obligatorio. Este permiso se ampliará en dos semanas más, una para cada uno de los progenitores, en el supuesto de discapacidad del hijo o hija, y por cada hijo o hija a partir del segundo en los supuestos de nacimiento, adopción, guarda con fines de adopción o acogimiento múltiples, a disfrutar a partir de la fecha del nacimiento, de la decisión administrativa de guarda con fines de adopción o acogimiento, o de la resolución judicial por la que se constituya la adopción.

2. En lo que no contravenga lo previsto en el punto anterior, el disfrute del permiso del progenitor diferente de la madre biológica por nacimiento, guarda con fines de adopción, acogimiento o adopción de un hijo o hija se acomodará a las estipulaciones previstas en el artículo 49 c) del Texto Refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público, sin que resulten de aplicación, a tales efectos, los plazos para la aplicación progresiva del citado permiso que se contemplan en la Disposición Transitoria Novena de la citada norma legal. No obstante lo anterior, el personal cuya jornada se distribuya irregularmente a través de calendarios de trabajo que establezcan cíclicamente períodos de asueto de varios días consecutivos, únicamente podrá disfrutar del permiso de forma interrumpida solicitando períodos mínimos que conlleven, al menos, dos semanas naturales completas, u otras fórmulas análogas que vengán a preservar el principio de proporcionalidad.

3. El presente acuerdo absorbe lo previsto en el artículo 48 del Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal de las Instituciones Locales Vascas (UDALHITZ 2008-2010), así como en cualquier otro acuerdo, pacto o

ezarritakoa ere, baldin eta baimen gehigarriak ezartzen badira ama biologikoa ez den gurasoarentzat, seme edo alabaren jaiotza, adopzio-helburuko zaintza, harrera edo adopzioagatik.

Bigarrena.- Akordioa hartu aurretik emandako baimenei, parekatzea aplikatuko zaie, baldin eta baimena onartzeko unean emandako denbora agortu ez badute eta baimena emateko araudian ezarritako gainerako baldintzak betetzen badituzte, (semeak edo alabak 12 hilabete bete arte, bi gurasoek lan egin e.a.).

Hirugarrena: Argitaratzea testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, behar diren helburuetarako.

disposición por la cual se establezcan permisos adicionales para el progenitor diferente de la madre biológica por nacimiento, guarda con fines de adopción, acogimiento o adopción de un hijo o hija.

Segundo: A aquellos permisos otorgados con anterioridad a la adopción del acuerdo, les será de aplicación la equiparación siempre que no hubieran agotado en el momento de su aprobación el tiempo de disfrute otorgado y que cumplieran con el resto de requisitos y condiciones exigidos por la normativa para su concesión (hasta que el hijo o hija cumpla 12 meses, que ambos progenitores trabajen etc.).

Tercero: Publicar el texto íntegro en el Boletín Oficial de Bizkaia, a los efectos oportunos.

## PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ignacio Uriarte  
Paula Amieva  
Nerea Guijarrubia  
Eduardo Andrade  
Keltse Eiguren

## BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 20 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, Elkarrekin Podemos)  
EZ/NO: -  
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 5 (PP)

11:30ean, alkateak osoko bilkura eten du, bilkura-aretoa aireztatu ahal izateko.

11:45ean ekin zaio berriro bilkurari.

Siendo las 11:30 horas la Alcaldesa suspende el pleno para que se pueda airear el salón de sesiones.

Siendo las 11:45 horas se reanuda la sesión.

## LURRALDEA

162.- OSOKO-BILKURAREN  
2019/1/30EKO 11. ERABAKIA  
ALDATZEA, ERABAKI HORI  
TITULARTASUN

## TERRITORIO

162.- MODIFICACIÓN DEL  
ACUERDO PLENARIO Nº 11 DE  
30/01/20219 SOBRE ADQUISICIÓN  
MEDIANTE PERMUTA DE LA

AUTONOMIKOKO SANTA  
EUGENIA ALDEKO 7.1  
EGIKARITZE-UNITATEA  
ESKURATZEKO UDAL  
TITULARTASUNEKOAK DIREN  
37.1-“VENANCIOS” EGIKARITZE-  
UNITATEKO B ETA C  
LURZATIEKIN NAHIZ 31.1-  
“SARRIKOBASO” EGIKARITZE-  
UNITATEA BERRIRO ZATITZEAN  
SORTUTAKO FINKAREKIN  
TRUKATZEARI BURUZKOA DELA.

Lurraldeko Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA: Aldatzea Osoko Bilkuraren 2019-01-30eko akordioaren xedapen atalaren lehenengo eta hirugarren zatia. Hala, honela geratuko da, eta, gainerakoak ez dira aldatuko.

Xedapen zatiaren LEHENENGO ATALAREN testu berria:

LEHENA: Truke bidez eskuratzea, Getxoko Udala eta Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailak azaroaren 2an sinatutako konpromisoen akordioa egikaritzuz, babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko 37.1 “Venancio” egikaritze-unitatean nahiz 31.1 “Sarrikobaso” egikaritze-unitatean, eta ekipamendu publikoak sustatzeko Santa Eugenia eremuko 7.1 egikaritze-unitatean, zama, karga, okupatzaile, eraikin eta/edo instalaziorik gabe, Euskal Herriko Autonomi Erkidegoaren (IFK S4833001C) jabetzakoa den, 2.907.970,56 eurotan baloratuta (%21 BEZik gabe) dagoen ondorengo finka hau:

Areetako bide estuko trenbide geltoki

UNIDAD DE EJECUCIÓN 7.1 DEL  
ÁREA DE SANTA EUGENIA, DE  
TITULARIDAD AUTONÓMICA,  
POR LAS PARCELAS B Y C DE LA  
UNIDAD DE EJECUCIÓN 37.1  
VENANCIOS Y LA FINCA  
RESULTANTE DE LA  
REPARCELACIÓN DE LA UNIDAD  
DE EJECUCIÓN 31.1  
SARRIKOBASO, DE TITULARIDAD  
MUNICIPAL.

A propuesta de la Comisión Informativa de Territorio, por mayoría se acuerda:

PRIMERO: Modificar el acuerdo plenario nº 11 de fecha 30/01/2019 en lo que al apartado primero y tercero de la parte dispositiva se refiere y que quedarán como a continuación se indica, permaneciendo el resto de términos del acuerdo inalterados.

Parte dispositiva APARTADO PRIMERO párrafo, nueva redacción:

“PRIMERO: Adquirir mediante permuta, en ejecución del Acuerdo de Compromisos suscrito el 2 de noviembre de 2009 entre el ayuntamiento de Getxo y el Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes de Gobierno Vasco para la promoción de vivienda de protección oficial en la unidad de ejecución 37.1 Venancio y la unidad de ejecución 31.1 Sarrikobaso, y equipamientos públicos en la unidad de ejecución 7.1 del área de Santa Eugenia, libre de toda carga, gravamen, ocupante y edificación y/o instalación, la finca propiedad de la Comunidad Autónoma del País Vasco (C.I.F. S4833001C), valorada (sin 21 % I.V.A.) en 2.907.970,56€, señalada a continuación:

Finca urbana que se identifica con el

zaharreko eta hondartzaren eta trenbideen eta linearen zati baten lursailari dagokion finka, katastroan honela identifikatuta dagoena: 015. poligonoa, 28. blokea, 002. lurzatia, katastroaren ziurtagiri berriaren arabera 4.449,58 metro karratuko azalera duena, forma luzangakoa ipar-mendebalde eta hego-ekialde ardatzaren arabera, eta honako hauek dituen mugakide: Ipar-mendebaldean, Kale nagusia eta Ibaiondo kalea; hego-ekialdean, Leioako udal-mugartearen muga, Langileria kalea; ipar-ekialdean, Santa Eugenia kalea eta kale horretako hamar, hamabi, hamalau, hamasei, hamazortzi, hogeitzi, hogeita bi, hogeita lau, hogeita sei, hogeita zortzi, hogeita hamar eta hogeita hamabi eraikinen atzeko fatxadak, eta hegomendebaldean, Geltokiko plaza eta Ibaigane kaleko hiru, bost, zazpi, bederatzi, hamaika, hamahiru, hamabost, hamazazpi, hemeretzi, hogeita bat, hogeita hiru, hogeita bost, hogeita zazpi, hogeita bederatzi, hogeita hamaika, hogeita hamahiru, hogeita hamabost eta hogeita hamazazpi eraikinen atzeko fatxadak, Maximo Agirre kalea eta Maximo Agirre kaleko hogeita bederatzi eta hogeita hamabi eraikinak. Katastro erreferentziako zenbaki finkoa: N0301828V.

Trukearen eskritura publikoa ematen den egunean, udalak, udaleko aurrekontuaren pentzutuan, 42.563,97 euro ordaindu beharko ditu, jasandako BEZaren % 21aren kontzeptupean. Zenbateko hori zergaren pean eta salbuetsi gabe dagoen 202.685,55 euroko zerga-oinarria kontuan hartuta kalkulatu da. Oso tasunean baloratutako lurzatiaren azalera guztiaren balorazioa 2.907.970,56 euro izan da eta adierazitako zerga-oinarria lurzati horretan ekipamendu publikoari egotzi beharreko azalaren % 6,97 da;

suelo correspondiente a la antigua estación de ferrocarril de vía estrecha de Las Arenas y parte de la playa de vías y línea antes existente, situada en Getxo, identificada en el Catastro como: Polígono 015, Manzana 28, Parcela 002, con una superficie según reciente certificación de catastro de 4.449,58 metros cuadrados, de forma alargada según el eje Noroeste-Sureste, y los siguientes linderos: Nor-Oeste, calle Mayor y calle Ibaiondo, Sur-Este, límite con el término municipal de Leioa, calle Langileria, Nor-Este, calle Santa Eugenia y fachadas posteriores de los edificios diez, doce, catorce, dieciséis, dieciocho, veinte, veintidós, veinticuatro, veintiséis, veintiocho, treinta y treinta y dos de dicha calle, y Sur-Oeste, Plaza de la Estación y fachadas posteriores de los edificios tres, cinco, siete, nueve, once, trece, quince, diecisiete, diecinueve, veintiuno, veintitrés, veinticinco, veintisiete, veintinueve, treinta y uno, treinta y tres, treinta y cinco y treinta y siete de la calle Ibaigane, calle Máximo Aguirre y edificios veintinueve y treinta y dos de la calle Máximo Aguirre. Número fijo de referencia catastral: N0301828V.

El ayuntamiento deberá abonar con cargo al Presupuesto Municipal en la fecha del otorgamiento de la escritura pública de permuta, la cantidad de 42.563,97 € (en concepto de 21% de IVA soportado) calculado sobre una base imponible sujeta y no exenta de 202.685,55 €, que se correspondería al 6,97% de superficie atribuible al Equipamiento Público del total de superficie de la parcela valorada en su conjunto en 2.907.970,56 €, siendo la diferencia de 2.705.285,01 € base sujeta pero exenta de IVA.

hortaz, aldea 2.705.285,01 euro da (BEZaren pean baina salbuetsita dagoen oinarria).

Ondorioz, 42.563,97 €-ko gastua BAIMENDU eta XEDATZEN da, eta zenbateko bereko ordainketa-betebeharra AITORTZEN da. Ordainketa dagokion faktura aurkeztutakoan egingo da.

Xedapen zatiaren HIRUGARREN ATALAREN testu berria:

HIRUGARRENA: Trukea esandako 2009ko azaroaren 2ko konpromezu akordioan esandako baldintzetan egingo da, sinaturikoa Getxoko udala eta Eusko Jaurlaritzaren artean, babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko 37.1 "Venancio" egikaritze-unitatean nahiz 31.1 "Sarrikobaso" egikaritze-unitatean, eta ekipamendu publikoak sustatzeko Santa Eugenia eremuko 7.1 egikaritze-unitatean, eta baldintza hauetan ere:

- Konpromisoen akordio horren xede diren gaur egungo udal lursailetan eraikiko diren etxebizitzaren araubidea honako hau izango da: erosketako araubide orokorra 37.1 "VENANCIOS" egikaritze-unitatearen kasuan, eta alokairuko araubide orokorra 31.1 "SARRIKOBASO" egikaritze-unitatearen kasuan. Sarrikobasoko lurzatiaren etxebizitzaren araubideak iraupen iraunkorra izango du.

- Getxon urtebetez errolatuta egon direnei edo azken bost urteetan gutxienez hiru urte ez jarraituetan errolatuta egon diren Getxoko herritarrei zuzenduta egongo dira etxebizitzak. Getxoko Udala Eusko Jaurlaritzarekin elkarlanean arituko da baldintza hori betetzen dela egiaztatzeko.

En consecuencia se AUTORIZA y DISPONE el gasto por importe de 42.563,97 € y se RECONOCE la obligación de pago por igual importe, la cual se hará efectiva contra la presentación de la correspondiente factura.

Parte dispositiva APARTADO TERCERO párrafo, nueva redacción:

TERCERO: La permuta se realizará en los términos indicados en el acuerdo de compromisos de 2 de noviembre de 2009 referido, suscrito entre el ayuntamiento de Getxo y el Gobierno Vasco para la promoción de vivienda de protección oficial en la unidad de ejecución 37.1 Venancio y la unidad de ejecución 31.1 Sarrikobaso, y equipamientos públicos en la unidad de ejecución 7.1 del área de Santa Eugenia, y en los siguientes términos:

- El régimen de las viviendas que se van a construir en los terrenos municipales actuales objeto del referido acuerdo de compromisos será en compra de régimen general en el caso de VENANCIO 37.1, y en alquiler de régimen general en SARRIKOBASO 31.1. El régimen de alquiler de las viviendas de la parcela de Sarrikobaso tendrá una duración permanente.

- Las personas destinatarias de las viviendas serán las personas vecinas de Getxo con una antigüedad de empadronamiento en Getxo de un año, o de tres años discontinuos en los últimos cinco. El Ayuntamiento de Getxo colaborará con Gobierno Vasco en la comprobación de dicho requisito.

- Euskadiko Etxebizitzaren 3/2015 Legearen 6.3. artikuluan zein aipatutako konpromiso akordioan jasotako elkarlanaren esparruan emango ditu udalak bere lursailak.

BIGARRENA: Alkatetzari ahalmena emango zaio erabaki hau betetzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan eta trukaketa honen eskritura sina dezan ere bai.

HIRUGARRENA: Ebazpen hau Udaleko Hirigintza, Kontu-hartzailetza eta Diruzaintzari sailei jakinaraztea.

LAUGARRENA: Ebazpen hau Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailari jakinaraztea.

- La aportación municipal de terrenos se realiza en el ámbito de colaboración recogido en el art. 6.3 de la Ley 3/2015, de Vivienda de Euskadi, así como en el del acuerdo de compromisos mencionado.

SEGUNDO: Facultar a la Alcaldía para dictar cuantas disposiciones sean precisas para la ejecución del presente acuerdo, e igualmente para la firma de la escritura notarial de permuta.

TERCERO: Notificar la presente resolución a los departamentos municipales de Urbanismo, Intervención y Tesorería.

CUARTO: Notificar el presente acuerdo al Departamento de Planificación Territorial, Vivienda, y Transportes de Gobierno Vasco.

### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Alvaro González  
Nerea Gujjarrubia  
Eduardo Andrade  
Ignacio Uriarte

### BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 19 (PNV, PP, PSE-EE)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

### UDAL ORGANOEN KONTROLA

#### ALKATETZA

163.- EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZKO BOZERAMALE BATZORDEAK HARTUTAKO ERABAKIAREN BERRI EMATEA.

Alkatetzak proposatuta, 2020ko

### CONTROL DE LOS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN

#### ALCALDÍA

163.- DACIÓN DE CUENTA DEL ACUERDO DE LA JUNTA DE PORTAVOCES RELATIVO AL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA.

A propuesta de la Alcaldía quedaron

abenduaren 3ko Bozeramaileen Batzordearen gehiengoz hartutako adierazpen instituzional honen berri izan zuten:

“2020KO EUSKARAREN  
NAZIOARTEKO EGUNERAKO  
ADIERAZPENA

Euskara, aurrerabide  
Gizartea euskaraz biziberritzea helburu

Inoiz inork pentsatuko ez zukeen eran jo gaitu gaitzak. Beste horrenbeste, gaitzaren ondorioek. Mundu osoa, gizarte guztiak, egitura guztiak, pertsona guztiok jarri gaitu geure benetako neurriaren aurrean, buruz buru. Kupidarik gabe utzi du agerian ahaztu nahi genukeen zerbait: zaurgarriak gara; zaurituta gaude.

Erantzukizunaren bidetik heldu diogu erronkari, denon indarrak batuz. Bai baitakigu ez dagoela beste irtenbiderik. Euskararen hiztun elkarteak ere sufritu du pandemiaren eragina, bereziki erabilera mailan. Zentzu horretan, erakunde publikoen konpromisoa sendoa eta egindako lana handia izanagatik ere, ezin izan diogu nahi bezala erantzun.

Euskaldunok, baina, ezin dugu ahaztu badela funtsezko ekarpen bat, gizarte-ahalegin itzel eta miresgarri horren osagai ezinbestekoa eta geure esku soilik dagoena: euskaraz egin behar diogu aurre mundu mailako krisiari; euskaraz egin behar dugu ilunpetik argira eramango gaituen bidea; euskaraz sendatuko gara, euskaraz sendatuko dugu geure gizartea; euskaraz besarkatuko ditugu mundu osoko gizakiak. Bat garelako. Euskaraz

enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por mayoría de la Junta de Portavoces de 3 de diciembre de 2020:

“DECLARACIÓN DEL DÍA  
INTERNACIONAL DEL EUSKERA DE  
2020

El euskera nos hace avanzar  
Revitalicemos nuestra sociedad en  
euskera

La pandemia nos ha golpeado como jamás nadie hubiera podido pensar. Al igual que sus consecuencias. Nos ha emplazado a constatar nuestra verdadera medida, frente a frente, a todas las sociedades, a todas las estructuras, a todas y cada una de las personas. Ha puesto de manifiesto, sin la menor clemencia, algo que preferiríamos olvidar: somos vulnerables; estamos heridos.

Para afrontar el reto, hemos recurrido a la responsabilidad, hemos unido nuestras fuerzas. Porque sabíamos que esa era la única manera de hacerlo. La comunidad de hablantes de euskera también ha sufrido la influencia de la pandemia, especialmente a nivel de uso. Y por grande que sea el compromiso y el trabajo realizado por las instituciones públicas, no hemos podido responderle como hubiéramos deseado.

Pero los y las euskaldunes no podemos hacer abstracción de un componente ineludible de ese inmenso y admirable esfuerzo social, de un componente que depende únicamente de nosotros y nosotras: debemos hacer frente en euskera a la crisis mundial; debemos recorrer en euskera el camino que ha de conducirnos desde las tinieblas a la luz; sanaremos en euskera, en euskera curaremos a nuestra sociedad; abrazaremos en euskera a toda la

bat mundu osoarekin.

humanidad. Porque somos uno. Porque el euskera nos une al mundo.

Horixe da euskaldunok –neurri batean edo bestean euskaraz bizi garen munduko herritarrok, alegia– euskara gero eta gehiago, gehiagorekin eta gehiagotan erabiliz giza garapenari egiten diogun ekarria. Gizarte kudeaketa aurreratuari gaineratzen diogun balio erantsia.

Esa es la aportación que los y las euskaldunes –es decir, aquellos ciudadanos y ciudadanas del mundo que, en una u otra medida, vivimos en euskera– hacemos al desarrollo humano usando el euskera más, con más y en más ocasiones. He ahí el valor añadido que aportamos a la gestión social avanzada.

Banaka heltzen diogu, jakina, euskaraz gero eta gehiago bizitzeko konpromisoari. Nahitaezko zutabea baita norberaren eginahal hori edozein aurrerabidetan, oso bereziki gizarte prozesu konplexuetan, eta horixe da euskara biziberritzea helburu duena ere: gizarte prozesu konplexu bat, ertz eta osagai ugari duena.

Adoptamos de manera individual, claro está, el compromiso de vivir cada vez más en euskera. Porque ese esfuerzo personal es el pilar fundamental de cualquier progreso, de manera muy especial en los procesos sociales más complejos, y el que conduce a la revitalización del euskera es exactamente eso: un proceso social complejo, con multitud de aristas y facetas.

Ongi asko dakigu hori mundu osoko euskaldunok.

Bien lo sabemos los y las euskaldunes de todo el mundo.

Badakigu, besteak beste, euskaldunok euskararen hiztun elkarte osatzen dugula, eta Euskaraldian norberaren erabakimenetik abiatzen dela euskara gehiago, gehiagorekin eta gehiagotan erabiltzerakoan inguruan hainbatetan sortzen zaizkigun oztopoak gainditzeko bulkada.

Sabemos, entre otras cosas, que los y las euskaldunes formamos una comunidad de hablantes, y que en Euskaraldia el impulso que parte de la voluntad individual es el motor para superar los obstáculos que van surgiendo a nuestro alrededor a la hora de utilizar el euskera más, con más gente y en más ocasiones.

Baina badakigu, era berean, ezinbestekoa dugula elkarrengana biltzen gaituen bulkada ere. Norabide biko bektorea baita euskara eta euskaldunok lotzen gaituena: euskarak herri egiten gaitu; euskal hiztunon komunitateak egiten du euskara orainaren eta etorkizunaren hizkuntza.

Pero sabemos también que nos es imprescindible agruparnos. Porque el vector que vincula entre sí al euskera y los y las euskaldunes se proyecta en un doble sentido: el euskera hace de nosotros un pueblo; la comunidad euskaldun hace del euskera una lengua de presente y de futuro.

Bide horretatik heldu zaizkio beti euskarari aurrerapauso behinenak: norberaren eta gizartearen

Los más señalados avances del euskera han provenido siempre del mismo principio: de una estrecha relación



konpromisoak sendo uztartzetik; uanean uneko beharriaz euskaraz erantzuteko erabaki sendotik; etorkizunerako bidea euskaraz zolatzeko euskal instituzioek, gizaratek eta gutariko bakoitzak egindakotik.

Euskaraldia eskaintzen digu aurten berriz ere zailtasunak aukera bilakatzeko abagunea, krisia aukera bihurtzeko lanabesa. Ingurumari aldrebesan dator, ez bairik gabe, aurtengoa, eta horrek areagotu egingo du guztion eta bakoitzaren konpromisoaren balioa, administrazio eta erakunde publikoena barne.

Aurtengoa, balio berezi batez apainduko da ahoa bizi, belarria prest eta bihotza kartsu dugun guztion ekimena. Aurtengoa, inoiz baino erabakigarriagoa izango da euskararekiko gertutasunezko keinu praktiko oro, euskal hiztunongandik zein euskararen zabalkundean erdaretatik lagundu nahi dutenengandik datorrela ere.

Esanahi berezi batez jantziko da aurten, ezinbestez, euskara gehiago, gehiagorekin eta gehiagotan erabiltzeko ahalegina: egokitu zaigun ataka larritik ateratzeko erabakiari, euskaraz ateratzearen ezinbestekotasuna erantsiko diogu euskal hiztun nahiz euskararen lagun orok.

Izan ere, bagenekien euskaraz zatorrela geroa, euskaraz ere mintzo dela etorkizuna, eta aurten beste zerbait ikasi dugu: egoera zailetatik ateratzeko eginahalean lagungarri dugu euskara, bidelagun ezinbestekoa. Krisialditik

entre compromiso personal y social; de la sólida decisión de responder en euskera a las necesidades de cada momento; de la labor de las instituciones y sociedad vascas y de cada uno de nosotros y nosotras en el empeño común de lograr que el euskera sirva de pavimento al camino hacia el futuro.

Euskaraldia nos ofrece de nuevo este año la ocasión y el instrumento necesario para hacer de la dificultad y la crisis una oportunidad. La edición del presente año llega, ciertamente, en un contexto complicado, y ello no hará sino acrecentar el valor del compromiso de todos y cada uno de nosotros y nosotras, incluido el de las administraciones e instituciones públicas.

En la edición del presente año, adquirirá especial valía la labor de todas aquellas personas dispuestas a ofrecer su euskera con entusiasmo y a aceptar de buen grado el euskera que se les ofrece. Este año será más decisivo que nunca cualquier gesto práctico de cercanía con el euskera, tanto si proviene de quienes pueden hablar euskera como de quienes, desde otras lenguas, desean contribuir a la difusión del euskera.

El esfuerzo por usar el euskera más, con más y en más ocasiones se revestirá este año de un especial significado: a nuestra decisión de superar la grave situación que atravesamos, todos y todas los vascohablantes y amigos del euskera le añadiremos la determinación de salir adelante en euskera.

En efecto, sabíamos ya que el futuro venía en euskera, que el futuro habla también en euskera, y este año hemos aprendido algo más: el euskera, necesario compañero de camino, nos ayuda en nuestro esfuerzo por superar

sendoago ateratzea helburu dugun honetan, erabil dezagun euskara ere aurrera egiteko lanabes gisa.

Euskaraz biziberritu behar dugulako geure gizartea.  
Euskararen ahotsa zor diogulako munduari.  
Euskaraz garelako munduko herritar.  
Euskara aurrerabidea delako.”

las dificultades. Si nos hemos propuesto salir reforzados de la crisis, el euskera nos ofrece una excelente herramienta para ello.

Porque debemos revitalizar nuestra sociedad en euskera.  
Porque debemos al mundo la voz del euskera.  
Porque usar el euskera es nuestra manera de ser ciudadanos y ciudadanas del mundo.  
Porque el euskera nos hace avanzar.”

## PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Mikel Bildosola

Ignacio Uriarte

### 164.- SAHARAKO EGOERA DELA-ETA BOZERAMAILEEN BATZORDEAK HARTUTAKO ERABAKIAREN BERRI EMATEA.

Alkatetzak proposatuta, 2020ko abenduaren 3ko Bozeramaileen Batzordearen gehiengoz hartutako adierazpen instituzional honen berri izan zuten:

#### MENDEBALDEKO SAHARAKO SU-ETENAREN AMAIERARI BURUZKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Saharar herriak berrogeita bost urte daramatza erbestea, errepresioa eta abandonua pairatzen eta egoera dramatiko bizitzen. Ondorioz, herritarren giza eskubideak, oinarritzko askatasunak eta bizi baldintzak kaltetu dira eta, horrek, sahararentzat dakarren dramaz gain, ezegonkortasuna eragiten du eta Afrika iparraldeko eskualdearen garapen ekonomikoa eta soziala mugatzen du.

Sahararrek beti izan dute euskal herritarren gehiengoaren elkertasuna. Foru esparruan nahiz Euskadiko udalerrri askotan, denetariko elkertasun

### 164.- DACIÓN DE CUENTA DEL ACUERDO DE JUNTA DE PORTAVOCES CON MOTIVO DE LA SITUACIÓN EN EL SAHARA.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por mayoría de la Junta de Portavoces de 3 de diciembre de 2020:

#### DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ANTE EL FIN DEL ALTO EL FUEGO EN EL SAHARA OCCIDENTAL

El pueblo saharauí lleva cuarenta y cinco años sufriendo una situación dramática de exilio, represión y abandono, con el consecuente deterioro de sus derechos humanos, libertades fundamentales y condiciones de vida, que además del drama que supone para las y los saharauís, provoca inestabilidad y limita el desarrollo económico y social de la región del norte de África.

Las y los saharauís han contado desde siempre con la solidaridad mayoritaria de la ciudadanía vasca. Tanto en el ámbito foral como en muchos

ekimenen bidez euskal gizarteak babesa eman izan dio saharar herriari.

Urriaren amaiera aldetik hona tentsioa areagotu egin da Mendebaldeko Saharan. Saharar aktibistak elkartu egin ziren herri horren determinazio askerako eskubidea eskatzeko, eta Guerguerateko bide komertzial bateko muga-igarobidea blokatu zuten. Guergueratek Mauritania eta alboko lurraldeak batzen ditu. Salgaien igarobidea kolapsatzea ekiditeko, marokoar armadak gunee horretan zabaltzea erabaki zuen.

Hori ikusita, Fronte Polisarioak baieztatu zuen 2020ko azaroaren 13an Marokoko Indar Armatuek nahita urratu zutela 1991az geroztik indarrean zegoen Maroko eta Fronte Polisarioaren arteko su-etenaren akordioa.

Begibistakoa da denbora honetan guztian MINURSOren misioak, nahiz eta 1991eko su-etenaren akordioaz geroztik bake ahul bati eutsi dion eta statu quo hauskorra mantendu duen, ez duela aurrera egin gatazkari alderdi biek onartzeko moduko konponbidea aurkitu eta artikulatzeari dagokionez.

Egitateak aintzat hartuta, Getxoko Udalak, Sahara Euskadi Mugimenduarekin eta Fronte Polisarioaren Euskadirako Ordezkaritzarekin batera:

- BERRETSI egiten du, argi eta garbi, saharar herriarekiko babes eta elkartasuna, bat etorri Nazio Batuen kartan jasotako printzipioekin eta Nazio Batuen Batzar Nagusiak nahiz NBko Segurtasun Kontseiluak onetsitako ebazpenekin. Horien artean, Nazio Batuen Segurtasun Kontseiluaren 2020ko urriaren 30eko 2548 ebazpen berria, honako hau

municipios de Euskadi, la sociedad vasca ha mostrado su apoyo a través de distintas iniciativas populares de solidaridad con el pueblo saharauí.

Desde finales del mes de octubre, se han venido produciendo un incremento de la tensión en el Sáhara Occidental. Activistas saharauís se concentraron reclamando el derecho a la libre determinación de su pueblo, bloqueando el paso fronterizo de una vía comercial de Guerguerat, que une Mauritania y los territorios colindantes. Para evitar el colapso del paso de sus mercancías, el ejército marroquí optó por desplegarse en dicha zona.

Ante estos hechos, el Frente Polisario afirmó que el 13 de noviembre de 2020, las Fuerzas Armadas marroquíes violaron deliberadamente el Acuerdo de Alto el Fuego, vigente desde 1991, entre el Reino de Marruecos y el Frente Polisario.

Es evidente que en todo este tiempo la misión de la MINURSO, si bien ha sostenido una frágil paz desde el acuerdo del alto el fuego de 1991, preservando un quebradizo statu quo, no ha avanzado en la articulación de una solución mutuamente aceptable del conflicto.

Ante estos hechos el Ayuntamiento de Getxo, junto al Movimiento Sahara Euskadi y la Delegación del Frente Polisario para Euskadi:

- REAFIRMAMOS, nuestro apoyo y solidaridad inequívoca con el pueblo saharauí, de conformidad con los principios enunciados en la Carta de las Naciones Unidas y las resoluciones aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad de NU. Entre ellas, la reciente resolución 2548, de 30 de octubre de 2020, del Consejo de

dioena: “Berretsi egiten da konponbide politiko justua, iraunkorra eta alde biek onartzeko modukoa lortzeko alderdiei babesa emateko konpromisoa, bat etorri Nazio Batuen kartaren printzipio eta asmoekin eta alderdiek horiei dagokienez dituzten erantzukizunak eta rolak kontuan hartuta”.

- ERREPIKATU egiten dugu su-etenaren hautsi izanaren gaitzespena, eta alderdiei eskatzen diegu erantzukizuna erakusteko su-etenaren akordioa errespetatzeko eta gatazkari bakean oinarritutako konponbidea aurkitzeko, saharar herriaren funtsezko eskubide eta askatasunak errespetatuko dituen.

- ERREGUTZEN diogu Gurutze Gorriaren Nazioarteko Komiteari Mendebaldeko Saharan gertatzen den guztiari lotutako erantzukizunak bere gain hartzeko. Izan ere, gatazkako alderdi biak dira Genevako Hitzarmenen sinatzaile.

- PREMIATU nahi ditugu MINURSO eta Nazio Batuak eremu horretan segurtasuna bermatzeko, saharar herritarren Giza Eskubideak zaintzeko eta gehiago luzatu gabe bultzatzeko konponbide politiko justua, iraunkorra eta Mendebaldeko Saharako gatazkan parte hartzen duten alde biek onartzeko modukoa. Hori guztia, Nazio Batuen ebazpenekin bat etorri.

- GALDEGIN nahi diogu nazioarteko komunitateari ikuspegia eta konpromisoa izateko NBE bezalako alderdi anitzeko erakundeak indartzeko, funtsezko eskubideetan oinarritzen direnak, printzipio demokratikoen babesa eta iraunkortasuna gailen daitezen.

- HERTSATZEN dugu Espainiar Gobernu Mendebaldeko Saharako Erreferendumerako Nazio Batuen Misiorena (MINURSO) manua babestera. Izan ere, hori erabat garrantzitsua da 1991eko su-eten

Seguridad de Naciones Unidas, en la que se “reafirma el compromiso de apoyar a las partes a alcanzar una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable, de acuerdo con los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, y observando el papel y las responsabilidades de las partes en este sentido”.

- REITERAMOS, la condena de la ruptura del alto el fuego, y apelamos a la responsabilidad de las partes para respetar el Acuerdo de Alto el Fuego y retomar el proceso negociador y encontrar una solución pacífica al conflicto, que respete los derechos y libertades fundamentales del pueblo saharauí.

- EXHORTAMOS al Comité Internacional de la Cruz Roja a que asuma sus responsabilidades por todo lo que acontece en el Sáhara Occidental, dado que las dos partes en conflicto son firmantes de las Convenciones de Ginebra.

- INSTAMOS a la MINURSO y a las Naciones Unidas a que garanticen la seguridad en la zona, la vigilancia de los Derechos Humanos de la población saharauí y promuevan sin más dilación una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable del conflicto de Sáhara Occidental, de acuerdo con las resoluciones de Naciones Unidas.

- REQUERIMOS a la comunidad internacional visión y compromiso para fortalecer las organizaciones multilaterales como la ONU, cimentadas en derechos fundamentales, para que el amparo y la vigencia de los principios democráticos prevalezcan.

- INSTAMOS al Gobierno Español a apoyar la ampliación del mandato de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO), de vital importancia para la vigilancia del alto el fuego de 1991.

zaintzeko. Horrez gain, agindu nahi diogu eska dezan, gehiago luzatu gabe, Mendebaldeko Saharako Nazio Batuen ordezkari berezi berria izendatzeko.

- ESKATZEN diogu Espainiako Gobernuari saharar herritarrekiko kooperazioa eta ekintza humanitarioa areagotzea. Izan ere, herritar horiek baldintza latzetan bizi dira errefuxiatuen kanpalekuetan, eta laguntza horri esker hango biztanleen muturreko bizi-baldintzak leunduko lirateke eta ase egingo lirateke elikadurarekin, hezkuntzarekin eta ostatuarekin lotutako beharrianak.

- GONBIDATZEN ditugu euskal herritarrek Saharar Arabiar Errepublikako Demokratikoa babesteko Sahara Euskadi Mugimenduak Fronte Polisarioaren Ordezkaritzarekin batera deitzen dituen mobilizazioetan parte hartzera.

Asimismo, le imperamos a que solicite, sin más dilación, el nombramiento del nuevo representante especial de las Naciones Unidas para el Sáhara Occidental.

- SOLICITAMOS al Gobierno Español que incremente la acción humanitaria y la cooperación con la población saharauí, que resiste en condiciones infrahumanas en los campamentos de refugiados, para aliviar así las extremas condiciones de vida de sus habitantes y cubrir las necesidades alimentarias, educativas y de alojamiento de su población.

- INVITAMOS a la ciudadanía vasca a participar en las movilizaciones de apoyo a la República Árabe Saharaui Democrática que convoque el Movimiento Sahara Euskadi junto con la Delegación del Frente Polisario.

## PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Nerea Gujarrubia

### ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

#### 165.- HAINBAT DEKRETUREN BERRI EMATEA: TRANSFERENTZIAK ERABILIZ AURREKONTUAK ALDARAZTEKOAK.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

Jakintun egon transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek:

4271/2020 zenbakidun Dekretua 15.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2020/15 kreditu-transferentzia. Getxoko Udalaren jabetzako higiezin

### ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

#### 165.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSOS DECRETOS DE MODIFICACIÓN RESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

Decreto nº 4271/2020 por un importe de 15.000,00 euros. Transferencia de crédito 2020/15. Financiación adicional para hacer frente a los gastos y

gastuei eta derramei aurre egiteko finantzaketa gehigarria.

4506/2020 zenbakidun Dekretua 2.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2020/16 kreditu-transferentzia. Udal irratoko ekipoak konpontzea.

4552/2020 zenbakidun Dekretua 25.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2020/17 kreditu-transferentzia. Musika Eskolaren kreditu-transferentzia 2.kapitulutik 6. kapitulura, hamar ukipen-pantaila eta hemezortzi pentagrama arbel erosteko.

4555/2020 zenbakidun Dekretua 67.645,81 euroko zenbatekoarekin. 2020/18 kreditu-transferentzia. Getxo Kirolak-en kreditu transferentzia, 2. kapitulutik 6. kapitulura, frontoien egitura indartzeko oinarritzko proiekturako eta exekuzio-proiekturako (Thinking Fadura).

4728/2020 zenbakidun Dekretua, 4757/2020 zenbakidun Dekretuaren bidez zuzendua, 146.560,00 euroko zenbatekoarekin. 2020/19 kreditu-transferentzia. "El Abra-Getxo Kirol Portua, S.A." sozietateari zinemen eraikineko 216 zenbakiko beheko lokala, 4. eta 5. aretoak erabiltzeko eskubidea eskuratzea, itsas eremuan berrikuntza-poloa abian jartzeko.

**166.- HAINBAT DEKRETUREN BERRI EMATEA: KREDITUA PRESTATZEAREN BIDEZ EGINDAKO AURREKONTUAREN ALDARAZTEKOAK.**

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

Jakintun egton kreditua prestatzearen bidez egindako aurrekontu-aldaketaren

derramas derivados de los inmuebles de los que es propietario el Ayuntamiento de Getxo.

Decreto nº 4506/2020 por un importe de 2.000,00 euros. Transferencia de crédito 2020/16. Reparación de los equipos de la emisora municipal.

Decreto nº 4552/2020 por un importe de 25.000,00 euros. Transferencia de crédito 2020/17. Transferencia de crédito de la Escuela de Música de capítulo 2 a capítulo 6 para la adquisición de diez pantallas táctiles y dieciocho pizarras pentagrama.

Decreto nº 4555/2020 por un importe de 67.645,81 euros. Transferencia de crédito 2020/18. Transferencia de crédito de Getxo Kirolak de capítulo 2 a capítulo 6 para el proyecto básico y de ejecución para refuerzo estructural de frontones Thinking Fadura.

Decreto nº 4728/2020, corregido por el Decreto 4757/2020 por un importe de 146.560,00 euros. Transferencia de crédito 2020/19. Adquisición del derecho de uso a la Sociedad "Puerto Deportivo el Abra-Getxo, S.a.", del local nº 216 bajo, salas 4 y 5 del edificio de los cines para la puesta en marcha de un Polo de Innovación en el ámbito del mar.

**166.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSOS DECRETOS DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE HABILITACIÓN DE CRÉDITO.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación

Dekretu hauek:

presupuestaria mediante habilitación de crédito:

4464/2020 zenbakidun Dekretua 524.735,95 euroko zenbatekoarekin. 2020/06F kreditua gaitzea. Punta Begoña Galerien monumentua eta horren ingurua berreskuratzea eta horren garrantzia nabarmentzea, eta egongela, hego-mendebaldeko pabiloia nahiz fatxadak babestu eta sendotzea.

Decreto nº 4464/2020 por un importe de 524.735,95 euros. Habilitación de crédito 2020/06F. Recuperación y puesta en valor del monumento Galerías Punta Begoña y su entorno, protección y consolidación del salón y del pabellón suroeste y sus fachadas.

4543/2020 zenbakidun Dekretua 15.844,00 euroko zenbatekoarekin. 2020/07F kreditua gaitzea. Getxo Bizkaia Itsas Hub.

Decreto nº 4543/2020 por un importe de 15.844,00 euros. Habilitación de crédito 2020/07F. Getxo Bizkaia Itsas Hub.

4651/2020 zenbakidun Dekretua 275.292,12 euroko zenbatekoarekin. 2020/08F kreditua gaitzea. Kontratatzeko laguntzak. Lanbide 2020-2021.

Decreto nº 4651/2020 por un importe de 275.292,12 euros. Habilitación de crédito 2020/08F. Ayudas a la contratación. Lanbide 2020-2021.

4664/2020 zenbakidun Dekretua 4.549,20 euroko zenbatekoarekin. 2020/09F kreditua gaitzea. Eskualdeko lehiakortasuna sustatzeko programa, 2020.

Decreto nº 4664/2020 por un importe de 4.549,20 euros. Habilitación de crédito 2020/09F. Programa de impulso a la competitividad comarcal 2020.

## MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

## MOCIONES E INTERPELACIONES

167.- POPULAR UDAL-TALDEAREN MOZIOA: GOBERNUARI HEZKUNTZAKO LEGE ORGANIKOA ALDATZEKO LEGEA ALDATU DEZAN ESKATZEKO, GURE HEZKUNTZA-SISTEMAREN KALITATEA HOBETZEKO ETA KONSTITUZIOAN JASOTA DAUDEN ESPAINIAR GUZTION OINARRIZKO ESKUBIDEAK BERMATZEKO

167.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/ INSTAR AL GOBIERNO A MODIFICAR LA LEY ORGÁNICA DE MODIFICACIÓN DE LA LOE PARA AUMENTAR LA CALIDAD DE NUESTRO SISTEMA EDUCATIVO Y GARANTIZAR LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LOS ESPAÑOLES RECOGIDOS EN LA CONSTITUCIÓN.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Espainiako Gobernuak hezkuntzako lege berria, Hezkuntzako Lege Organikoa aldatzeko Lege Organikoa

La nueva ley educativa, la Ley Orgánica de Modificación de la Ley Orgánica de Educación (LOMLOE) o

(LOMLOE) edo "Celaá Legea", izapidetu du, hezkuntza-komunitateari zehazki eta Espainiako gizarteari oro har bizkar emanda:

- Alarma-egoeran bete-betean sartuta geundenean hasi zuen parlamentuko izapidea, eta pandemia-egoera erabili du parlamentuko epeak bizkortzeko nahiz ezaugarri horiek dauzkan lege batek izan beharreko eztabaida ekiditeko.

- Lege-proiektua ez du Estatu Kontseiluak jakinarazi, ezta Estatuko Eskola Kontseiluak ere.

- Baztertu da hezkuntza-komunitateko aditu eta ordezkariak (irakasleek, gurasoek, ikasleek, etab.) Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Batzordeari informatu eta aholkatu diezaioten Popular taldeak egindako eskaera. Hezkuntzako beste lege batzuen eztabaidan aurrekaririk gabeko gertaera da.

- Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Batzordearen bilkura bakarrean egin da bai artikuluei dagokienez aurkeztutako zuzenketen bozketa, bai eztabaida publikoa. Parlamentuko taldeek mila zuzenketa baino gehiago eztabaidatu eta bozkatu behar izan dituzte bilkura bakarrean.

Elkarrizketa, adostasun eta gardentasunaren gabezia islatzeaz gain, "Celaá Legeak" iraungita, zaharkituta eta gaindituta dagoen eredia ezartzea dakar: Zapateroren Hezkuntzako Lege Organikoa, hain zuzen ere, zeinak gure herrialdeko eskola-uzte goiztiarraren tasa % 30era hurbiltzea eragin baitzuen. Hezkuntzako Lege Organikoa aldatzeko Lege Organikoak (LOMLOE) hezkuntza-sistema osorako kaltegarriak izan ziren Espainiako Hezkuntza Sistemaren Antolamendu Orokorraren Lege Organikoaren (LOGSE) hastapenetara eramaten gaitu.

LOMLOEk (bai jatorrizko idazketan, bai PSOEk eta Podemosk alderdi

"ley Celaá" ha sido tramitada por el Gobierno de España de espaldas a la comunidad educativa en particular y a la sociedad española en general:

- Inició su trámite parlamentario en pleno estado de alarma y el Gobierno ha utilizado la situación de pandemia para acelerar los plazos parlamentarios y hurtar el debate que una ley de estas características exige.

- El proyecto de ley no ha sido informado por el Consejo de Estado ni por el Consejo Escolar del Estado.

- Se ha rechazado la solicitud del Grupo Popular para que expertos y representantes de la comunidad educativa (profesores, padres, alumnos, etc.) informaran y asesoraran a la Comisión de Educación y FP del Congreso. Un hecho sin precedentes en el debate de otras leyes educativas.

- La votación de todas las enmiendas al articulado y el debate público en la Comisión de Educación y Formación Profesional del Congreso se ha desarrollado en una única sesión. Los diferentes grupos parlamentarios han tenido que debatir y votar en una única sesión más de mil enmiendas.

Además de esta falta de diálogo, consenso y transparencia, la "ley Celaá" representa la imposición de un modelo caduco, anticuado y superado, el de la LOE de Zapatero que condujo a nuestro país a tasas de abandono educativo temprano cercanas al 30%. La LOMLOE representa un regreso a los principios de la LOGSE tan nefastos para el conjunto del sistema educativo.

La LOMLOE (tanto en su redacción original como a través de las enmiendas



independentisten babesarekin aurkeztu dituzten zuzenketen bidez) hezkuntzaren alorrean egindako itun konstituzionala hausten du:

1.- Espainiako Konstituzioko 27. artikuluan jasotako hezkuntza-askatasunak ezabatzen ditu eta, ondorioz, Espainiako familiak seme-alabentzat nahi duten hezkuntza eta ikastetxea aukeratzea eragozten du.

2.- Ez ditu kontuan hartzen Konstituzioaren 149. artikuluan ezarritako Estatuaren eskumen eskusiboak, hezkuntza-eskubidea eta irakaskuntza-askatasuna garatzeko oinarriko arauak ematekoa, nahiz tituluak eskuratu, luzatu eta homologatzeko baldintzak arautzekoa.

3.- Gaztelaniak hezkuntzan Estatuko hizkuntza ofiziala eta komunikazio-hizkuntza izateari utziko dio, elebitasun edo hirueletasun integratzailearen esparruan.

Alderdi Popularreko kideon ustez, LOMLOEk gure demokraziari erasotzen dio zuzenean eta, aldi berean, galarazten du hezkuntza-sistema moderno zein berritzaileenek (ezagutza eta gaitasunen oso maila altuetara iristea ahalbidetu duten horiek) izan beharreko berezko kalitate, berdintasun eta askatasuneko maila iristea.

Horregatik guztiagatik, Popular udaltaldeak honako erabaki-proposamen hau aurkeztu du:

#### ERABAKI PROPOSAMENA:

1- Espainiako Gobernuari eskatzea berrezarri dezan hezkuntza-alorreko itun konstituzionala eta bete dezan familiak seme-alaben hezkuntza-eredua nahiz ikastetxea aukeratzeko eskubidea

presentadas por PSOE y Podemos en connivencia con los partidos separatistas) supone la ruptura del Pacto Constitucional en materia educativa:

1.-Suprime las libertades educativas consagradas en el Artículo 27 de la Constitución Española y con ello impide a las familias españolas elegir la educación y el centro educativo que quieren para sus hijos.

2.-Ignora las competencias exclusivas del Estado establecidas en el Artículo 149 de la Constitución, de regulación de las normas básicas del desarrollo del derecho a la educación y la libertad de enseñanza además de en la obtención, expedición y homologación de títulos.

3.-Elimina la condición del castellano como lengua oficial del Estado y como lengua vehicular en la enseñanza, en el marco de un bilingüismo o trilingüismo integrador.

Desde el Partido Popular consideramos la LOMLOE un ataque frontal a nuestra democracia y un freno para que nuestro sistema educativo alcance los niveles de calidad, equidad y libertad propios de los sistemas educativos más modernos e innovadores, aquellos que han permitido avanzar hacia niveles muy importantes de conocimientos y competencias.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

#### PROPUESTA DE ACUERDO:

1- Instar al Gobierno de España a volver al Pacto Constitucional en materia educativa y a respetar la doctrina constitucional en sus diferentes sentencias que garantizan el

bermatzen duten epaiak jasotzen dituen doktrina konstituzionala, bai eta hezkuntza-sisteman hezkuntza bereziko ikastetxeen presentzia bermatu dezan ere, familiek berdintasun-baldintzetan beste aukera pedagogiko bat izateko.

2- Konstituzioko 27.3. artikulua errespetatu eta betetzea: "botere publikoek gurasoei dagokien eskubidea bermatzen dute, horien seme-alabek heziketa erlijioso eta morala har dezaten, beraien uste sendoei dagokien bezalaxe".

3- Beharrezkoak diren neurriak hartzea gaztelaniaren nahiz hizkuntza koofizialen irakaskuntza ez dadin diskriminazio-iturri izan hezkuntza-eskubidea baliatzean.

4- Derrigorrezko hezkuntzaren ondoko etapak –batxilergoa eta lanbide-heziketa– doakoak izatea eta, horrez gain, 0 eta 3 urte bitartekoentzako haur-hezkuntza borondatezko eta doako etapa izatea. Hala, bermatuko da ez dela eskolatu gabeko ikaslerik egongo arrazoi sozioekonomikoak direla eta.

5- Hezkuntza bereziko ikastetxeak egotea eta horiek doakoak izatea bermatzea, sare publiko zein itunpeko-pribatuan, hezkuntza-eredu espezializatu eta askotarikoaren elementu garrantzitsuak diren aldetik, familiek beren interesei eta beharrezanegi ondoen egokitzen den aukera hautatu ahal izateko.

6- Inguruko herrialdeetan erreferente diren kalitate- eta bikaintasun-neurriak ezartzea, Europako hezkuntza-sistemei eskatzen zaizkien ezagutza- nahiz gaitasun-mailak gaintitze aldera: ebaluazio gardena, kontu-ematea, ikastetxeen

derecho de las familias a elegir el modelo educativo y el centro donde escolarizar a sus hijos, así como la presencia en el sistema educativo de los centros de enseñanza diferenciada como una opción pedagógica más a las que las familias tienen derecho a acceder en condiciones de igualdad.

2- Respetar y cumplir el Artículo 27.3 de la Constitución que obliga a los poderes públicos a garantizar el derecho que asiste a los padres para que sus hijos reciban la formación religiosa y moral que esté de acuerdo con sus propias convicciones.

3- Adoptar las medidas oportunas para que la enseñanza de la lengua castellana y las lenguas cooficiales no sea fuente de discriminación en el ejercicio del derecho a la educación.

4- Extender la gratuidad a las etapas post obligatorias: Bachillerato y Formación Profesional y configurar la etapa de educación infantil de 0-3 años como una etapa voluntaria y gratuita, garantizando que ningún alumno quede sin escolarizar por razones socioeconómicas.

5- Garantizar la existencia y gratuidad de los centros de educación especial tanto en la red pública como privada concertada como elementos importantes de un modelo educativo especializado y plural que permita elegir a las familias la opción más adecuada a sus intereses y necesidades.

6- Incorporar las medidas de calidad y excelencia referentes en los países de nuestro entorno con el fin de superar los niveles de conocimientos y competencias exigibles a los sistemas educativos en el marco europeo: evaluación transparente y rendición de

autonomia, zuzendaritza-funtzioa sendotzea, etab.

7- Estatuko irakasleen kidegoa errespetatzea. Esparru horretan, irakasleak hezkuntza-sistemaren kalitatea hobetzeko epizentroan kokatuko dituen hautaketa, prestakuntza eta ibilbide profesionaleko sistema onestea.

8- Hezkuntza-sistemaren kohesioa eta antolaketa areagotzeko nahiz berdintasun-aukerak bermatzeko neurriak ezartzea:

□ Lurralde Kohesio Funtsa sortzea, autonomia-erkidegoek finantzaketa egokia izan dezaten eta berariazko kalitate-neurriak behar dituzten gune geografiko edo ikastetxeetan lehenetsuzko jarduketak egitea ahalbidetzeko.

□ Hezkuntzako Goi Ikuskaritza sendotzea, bermatu dadin Espainia osoan hezkuntza-eskubidea aukera-berdintasunean baliatzen dela eta Espainiako Konstituzioan jasotakoa betez irakasten dela.

□ Batxilergoko azterketa orokorra ezartzea, Espainia osoan berbera dena eta titulu bat lortzera bideratzen duena, sistema osoan oinarrizko kalitate-maila bermatzeko eta unibertsitatera sartzeko aukera-berdintasuna ziurtatzeko.

□ Hezkuntza Sistemaren Ebaluazio Plan Orokorra ezartzea, hiru urtekoa, Estatuak sistemaren diagnostiko erreala eduki dezan eta beharrezko neurriak hartu ditzan sistema horren etengabeko hobekuntzaren mesedetan.

□ Espainia osoarentzako curriculum komuna egitea. Curriculum horrek barne hartuko du hizkuntza koofizialik gabeko autonomia-erkidegoetako amankomuneko

cuentas, autonomía de los centros, refuerzo de la función directiva, etc.

7- Respetar los cuerpos nacionales del profesorado. En este marco, aprobar un sistema de selección, formación y carrera profesional para los docentes que permita situarle en el epicentro de la mejora de la calidad del sistema educativo.

8- Implantar aquellas medidas que incrementen la cohesión y vertebración del sistema educativo y garanticen la igualdad de oportunidades:

□ Creación de un Fondo de Cohesión Territorial que permita una financiación adecuada de las comunidades autónomas y permia actuaciones preferentes en aquellas zonas geográficas o centros educativos que precisen medidas de calidad específicas.

□ Refuerzo de la Alta Inspección educativa para asegurar que el derecho a la educación sea ejercido en igualdad de oportunidades en toda España y que las enseñanzas se imparten con observancia de lo dispuesto por la Constitución Española.

□ Implantar una prueba general de Bachillerato, única en toda España conducente a título con el fin de garantizar unos niveles básicos de calidad en todo el sistema y asegurar la igualdad de oportunidades en el acceso a la universidad.

□ Implantar un Plan de Evaluación General del Sistema Educativo, de periodicidad trienal que permita al estado disponer de un diagnóstico certero del sistema y adoptar las decisiones adecuadas para la mejora continua del mismo.

□ Diseñar un currículo común en toda España que represente el 65% de las enseñanzas comunes en sus propios términos en aquellas CCAA sin lengua cooficial y el 55% en aquellas que

ikaskuntzaren % 65, eta hizkuntza koofiziala daukaten autonomia-erkidegoetako amankomuneko irakaskuntzaren % 55.

9- Hezkuntza-sistema modernizatzearen eta eraldatzearen alde egitea. Zentzu horretan:

□ Hezkuntza-sistemaren modernizazioa eta eraldaketa digitala lortzeko plan integrala garatzea, ikasleek gaitasun digitalak guztiz menderatu ditzaten.

□ Bigarren atzerriko hizkuntza ikasteko betebeharra ezartzea Espainiako hezkuntza-sisteman.

□ Lanbide-heziketa duala sendotu eta modernizatzea, gure ekoizpen-ereduaren eskakizunetara egokitzeko.

□ Hezkuntzako larrialdi-plana txertatzea oinarritzko legerian, hondamendi, osasun-krisi edo kutsadura larrien egoerarako.

10- Alderdi Popularrak LOMLOEren aurka iragarritako konstituzio-kontrakotasuneko errekurtoa babestea, gure Konstituzioan jasotako eskubideak urratzen ez direla bermatzeko xedez, hala nola hezkuntza gaztelaniaz (Konstituzioaren 3. artikulua araberako Espainiako hizkuntza ofiziala den horretan) jasotzeko eskubidea eta aukeratzeko eskubidea urratu ez daitezten.

11- Erabaki hau Gobernuko presidenteari eta Hezkuntza eta Lanbide Heziketako ministroari helaraztea, bai eta Diputatuen Kongresuan ordezkaritza duten talde politikoen bozeramaileei ere.

12 Mozio honen berri ematea udalaren hedabideetan.

tengan lengua cooficial.

9- Avanzar hacia la modernización y transformación del sistema educativo. En este sentido:

□ Desarrollar un Plan integral para la modernización y transformación digital del sistema educativo avanzando hacia el pleno dominio por parte de todos los alumnos de las competencias digitales

□ Incorporar la obligatoriedad en el sistema educativo español del aprendizaje de una segunda lengua extranjera.

□ Reforzar y modernizar la formación profesional dual adecuándola a las exigencias de nuestro modelo productivo.

□ Incorporar a la legislación básica de un Plan de emergencia educativa para situaciones de catástrofes, crisis sanitarias o contaminaciones graves.

10- Apoyar el recurso de inconstitucionalidad anunciado por el Partido Popular contra la LOMLOE para garantizar que no se vulneran derechos recogidos en nuestra Carta Magna como la libertad de elección o el derecho a recibir educación en castellano, lengua oficial de España según marca el Art 3 de la Constitución.

11- Dar traslado de este acuerdo al Presidente del Gobierno y a la Ministra de Educación y Formación Profesional, así como a los portavoces de los grupos políticos con representación en el Congreso de los Diputados.

12- Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

## PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Alicia González del Valle  
Paula Amieva  
Carmen Díaz  
Nerea Guijarruba  
Ignacio Uriarte

## BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 5 (PP)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 20 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, Elkarrekin Podemos)

### 168.- POPULAR UDAL-TALDEAREN MOZIOA: MUXIKEBARRIKO LAGUN-TXARTELA SORTZEA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Azken hiru urteotan kulturaren alorrean garrantzi argia duten bi eraikin zabaldu dira: Romo Kultur Etxea eta Getxo Antzokia, Muxikebarri izenekoak.

Bi eraikin horiek guztira 8 eta 53 milioi euro balio izan dute, hurrenez hurren; hortaz, Popular udal-taldeko kideok ulertzen dugu bi azpiegiturek bultzada handiagoa eman behar diotela gure udalerriko kultura-arloari.

Zoritxarrez, bereziki Muxikebarriren bilakaera aintzat hartuta, ez dugu uste itxaropen horiek betetzen ari direnik.

Horrenbestez, Getxon kultura sustatze aldera uste dugu lagungarria izango litzatekeela, lurraldeko eta Espainiako beste udalerrri batzuetan egiten ari den moduan, udal-antzokiaren lagun-txartela sortzea. Gure kasuan, Muxikebarriren lagun-txartela.

Txartel hori eskuratzen dutenek

### 168.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/LA CREACIÓN DEL CARNET DE AMIGO DE MUXIKEBARRI.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

En los tres últimos años se han inaugurado en Getxo dos edificios con una clara vocación cultural: el Aula de Cultura de Romo, denominada Romo Kultur Etxea y el Getxo Antzoki, denominado Muxikebarri.

Estamos hablando de dos edificios que han costado 8 y 53 millones de euros respectivamente y entendemos desde el Grupo Municipal Popular que ambas infraestructuras han de suponer un mayor impulso al ámbito cultural en nuestro municipio.

Desgraciadamente, sobre todo viendo la evolución de Muxikebarri, no consideramos que se estén cumpliendo las expectativas.

Por eso, para impulsar la cultura en Getxo creemos que podría ayudar, como ya se hace en otros municipios del territorio y del resto de España, la creación de un carnet de amigo del teatro municipal. En nuestro caso, carnet de amigo de Muxikebarri.

Quienes adquieran este carnet tendrían

hainbat abantaila izango lituzkete: esate baterako, deskontuak Muxikebarrin, Romo Kultur Etxean eta Andres Isasi Musika Eskolan eskaintzen diren ikuskizunetan; sarrerak erosteko lehenetasuna; eta deskontuak Euskadiko Antzoki Publikoen Sarean dauden antzokietan.

Horrez gain, txartel hori sortuz gero, Getxon egiten diren kultur ekitaldietako ikus-entzuleen fidelizazioa bultzatuko litzateke.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

**ERABAKI PROPOSAMENA:**

Lehenengoa: Getxoko Udalak Muxikebarriko lagun-txartela sortu dezala, eta hainbat abantaila ematea hori eskuratzen duenari.

Bigarrena: Mozio honen berri ematea udalaren hedabideetan.

una serie de ventajas como, por ejemplo, descuentos en los espectáculos tanto en Muxikebarri como en la Romo Kultur Etxea y la Escuela de Música Andrés Isasi, prioridad en la compra de localidades o descuentos que se apliquen en los teatros de la Red de Teatros Públicos de Euskadi.

Además con la creación de este carnet, entendemos que se impulsaría la fidelización del público asistente a los eventos culturales realizados en Getxo.

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

**PROPUESTA DE ACUERDO:**

Primero: Que el Ayuntamiento de Getxo cree el Carnet de Amigo de Muxikebarri, en la que se englobarían una serie de ventajas para quien lo posea.

Segundo: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

**PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES**

Gonzalo Zorrilla-Lequerica  
Carolina Uribe  
Gonzalo Ayo  
Mikel Bildosola  
Irantzu Uriarte

**BOZKETA/VOTACIÓN**

BAI/SÍ: 7 (PP, Elkarrekin Podemos)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 18 (PNV, EH Bildu, PSE-EE)

**169.- GETXO-EH BILDU  
ALDERDIKO UDAL TALDEAK  
AURKEZTUTAKO MOZIOA:  
ANDIKOETXE KALEA  
OINEZKOENTZAKO EGOKITZEA.**

**169.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL EH BILDU  
S/PEATONALIZACIÓN DE LA  
CALLE ANDIKOETXE**

Nerea Guijarrubiak mozioa gai zerrendatik kentzen da.

Nerea Guijarrubia retira la presente moción del orden del día.

11:30ean, alkateak osoko bilkura eten du.

Siendo las 12:25 horas la Alcaldesa suspende el pleno.

12:30ean ekin zaio berriro bilkurari.

Siendo las 12:30 horas se reanuda la sesión.

Keltse Eiguren andreak behin betiko saioa utzi du.

Keltse Eiguren abandona definitivamente la sesión.

**170.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: BALIZKO HIRUGARREN OLATUAREN AURREAN KONTINGENTZIA PLANAK EGITEA.**

**170.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/LA REALIZACIÓN DE PLANES DE CONTINGENCIA ANTE UNA POSIBLE TERCERA OLA.**

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Duela egun gutxi hasi gara osasun alertari erantzuteko neurriak apur bat malgutzen, ez gehiegi oraindik dauzkagun zenbakiak ez baitira onak.

Recientemente hemos comenzado a flexibilizar las medidas de respuesta a la alerta sanitaria, si bien no en exceso, puesto que los datos no son positivos.

Pandemia honek gauza asko irakatsi dizkigu, tartean sistemaren eraginkortasun eza hainbat arlotan. Denbora gehiegi eman dute erakundeek legetan ezkutatuta, izapide administratiboei lehentasuna eman ez euren benetako helburua bigarren maila batera pasaz: jenderen zerbitzuan daude erakundeak eta ez aldrebes. Hori ezin dugu inoiz ahaztu. Guk zinegotzi guztiok hemen egotea ez da gure lanbidea edo gure nahiak asetzeko jendearen arazoak konpontzen laguntzeko eta, bakoitzak bere ikuspuntutik, jendearen bizimodua hobetzeko.

Esta pandemia nos ha enseñado mucho, entre otras cosas, la ineficacia del sistema en varios aspectos. Las instituciones se han escondido tras las leyes durante demasiado tiempo, priorizando trámites administrativos y relegando el objetivo real a un segundo plano: las instituciones están al servicio de la gente, y no al contrario. No debemos olvidarlo jamás. Todas nosotras y nosotros, concejales aquí presentes, no nos encontramos aquí para satisfacer nuestra carrera profesional o nuestros deseos, sino para contribuir a la solución de los problemas, cada cual desde su perspectiva, para mejorar la vida de la ciudadanía.

Martxoan izan genuen lehen olatuak erakutsi zigun udal dinamika astiroegi dabilela. Egoeraren inguruko

La primera ola de marzo nos enseñó que la dinámica municipal es demasiado lenta, y acaso el

ezjakintasunak justifika dezake moteltasun hori lehen olatuan; ez baina hurrengoetan.

Udal Gobernuak oposizioko alderdiekiko izandako mesfidantzak eta elkarlanerako borondate ezak galarazi zuten beharrezko neurriak prestutasunez hartzea. Lehenengo laguntzak atera genitueneko hilabeteak pasa ziren, eta hilabete horietan jendea txarto pasa zuen, eta udala izapidetan galduta. Seguritasun juridikoa deitutako horren atzean babestuak gehiegizko zuhurtziak irabazi zuen udal honetan jendearen beharrek irabazi behar zutenean. Aitzakia asko entzun genituen, arrazoi gutxi gure ustez. Martxoan itxi ziren dendak eta tabernak, eta abuztuan kobratu zuten lehenengo laguntzak (apur bat arinago, hori egia da, eman ziren aldizkako ez diren udal diru laguntza batzuk).

Eta abuztuan hasi ziren izurritearen zenbakiak trakesten, irailean eta urrian ikusten genuen zenbakiak gero eta itsusiagoak zirela eta bigarren olatuaren iragarpenak entzun genituen, eta bigarren olatua heldu zitzaigun. Eta tabernak itxi ziren, eta tabernekin batera ostalaritza sektore osoari zerbitzua ematen dioten sektore guztiak hasi ziren dardarka berriro, eta bidaia agentziek hilzorian segitzen zuten, eta dendariak ahal zutena egiten zuten, eta taxilariak lana galdu zuten. Eta udala zain, begiratzen, auskalo zertan.

Udalak ostalaritza laguntzeko iragarri zituen lehenengo neurriak berandu iragarri zituen eta neurri horiek oso oso eskasak ziren. Oposizioak berriro proposamenak egin zituen, eta udal gobernu honek berriro proposamen guztiak baztertu zituen. Egun batzuk geroago ostalariekin bildu ziren udal

desconocimiento sobre la situación pudo justificar dicha lentitud en la primera ola, pero no en las siguientes.

La desconfianza hacia los partidos de la oposición y la falta de voluntad para colaborar manifestada por el gobierno municipal impidieron que se adoptasen las medidas necesarias con prontitud. Para cuando se presentaron las primeras ayuda, habían transcurrido meses, en los que la gente lo estaba pasando mal, mientras el ayuntamiento estaba perdido entre trámites. Mientras nos escudábamos en la seguridad jurídica, el exceso de celo venció en este ayuntamiento, en lugar de prevalecer las necesidades de la gente. Escuchamos multitud de excusas y pocas razones, en nuestra opinión. Las tiendas y bares cerraron en marzo, y cobraron las primeras ayudas en agosto (un poco antes, es verdad, se concedieron unas ayudas municipales no periódicas).

En agosto los datos sobre la pandemia comenzaron a empeorar, durante septiembre y octubre observábamos cómo los datos eran cada vez más aciagos y escuchamos predicciones sobre una segunda ola, hasta que nos llegó. Cerraron los bares, y junto con los bares comenzaron a temblar todos los sectores que dan servicio al sector hostelero en su totalidad, mientras las agencias de viajes agonizaban, los comercios se las arreglaban como podían y los taxistas perdían su trabajo. Entretanto, el Ayuntamiento estaba expectante, haciendo quién sabe qué.

El Ayuntamiento anunció las primeras ayudas para la hostelería demasiado tarde, y fueron más que insuficientes. La oposición volvió a presentar propuestas, y este gobierno municipal rechazó todas y cada una de ellas una vez más. Unos días más tarde, representantes municipales celebraron



arduradunek, aurretik ukatutako neurriak iragartzeko, eta ondore batu ziren oposizioarekin, neurri berak iragartzeko.

Argi dago lehenengo olatuan ez genuela ezer ikasi. Hirugarren olatua badator ez gaitzala berriro ezjakintasunean eta eraginkortasun ezean harrapatu. Hori dela eta honako hau proposatu nahi diogu osoko bilkura honi.

1. Balizko pandemiaren hirugarren olatu bati aurre egiteko kontingentzia planak abiatuko ditu udal gobernu taldeak berehala.

2. Kontingentzia plan hauek, osasun egoera hartuko dute kontuan eta babes gutxien dutenen egoera aintzat hartuta osasun neurriak eta neurri ekonomikoak aurreikusiko dituzte.

3. Gizarte laguntzak indartzeko kontingentzia plana egingo da, balizko diru-laguntzak aurreikusiz eta euren finantzazioa eta ebazpen arina aintzat hartuta.

4. Ostalaritza, merkataritza edota krisian sakon erori daitekeen edozein sektore ekonomiko laguntzeko kontingentzia plana egingo da, balizko diru laguntzak aurreikusiz eta euren finantzazioa eta ebazpen arina aintzat hartuta.

5. Kontingentzia planek aurreikusiko dituzte gizarte eragile eta oposizioko alderdien parte hartzearekin kontatuko duen foro erabakigarria balizko hirugarren olatuaren krisia kudeatzeko.

una reunión con la hostelería, para anunciar las medidas anteriormente rechazadas, tras lo cual se reunieron con la oposición para comunicar las mismas medidas.

Queda claro que no aprendimos nada durante la primera ola. Si llega una tercera ola, que no nos sorprenda de nuevo en el desconocimiento y la ineficacia. Para ello, presentamos la siguiente propuesta a este pleno.

1. El ayuntamiento diseñará inmediatamente planes de contingencia para hacer frente a una posible tercera ola.

2. Estos planes de contingencia tomarán en consideración la situación sanitaria y preverán medidas sanitarias y económicas con base en la situación de los colectivos más vulnerables.

3. Se efectuará un plan de contingencia para reforzar las ayudas sociales, que prevea posibles subvenciones, considerando su rápida financiación y resolución.

4. Se llevará a cabo un plan de contingencia para el apoyo económico de la hostelería, el comercio y de cualquier sector que pueda entrar en una grave crisis, que prevea posibles subvenciones, considerando su rápida financiación y resolución.

5. Los planes de contingencia deberán prever un foro de decisión con la participación de actores sociales y de los partidos de la oposición para la gestión de la posible tercera ola.

#### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodríguez  
Carolina Uribe

Gonzalo Ayo  
F. Javier Elorza  
Ignacio Uriarte

### **BOZKETA/VOTACIÓN**

BAI/SI: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

EZ/NO: -

ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 18 (PNV, PP, PSE-EE)

**171.- EH BILDU ETA ELKARREKIN  
PODEMOS UDAL TALDEEN  
BATERATUA AURKEZTUTAKO  
MOZIOA: GETXOKO  
BELAUNALDIEN ARTEKO  
ZENTROA.**

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

2020ko otsailean, 3,4 milioiko kreditua onetsi zen Getxoko belaunaldien arteko etorkizuneko zentroaren zati bati itxura emateko. Ordutik xehetasun gutxi jaso dugu proiektu horien inguruan, nahiz eta EAJren hauteskunde-programan ezkutuan iragarrita zegoen, egungo gobernukidearen programan, PSE-EErean ez zegoena. Hori dela eta, oposizioak hainbat bider egin ditugu galderak batzordeetan, jakiteko zein forma hartuko duen azkenean zentro horrek eta bere proiektuak.

Horregatik, harritu egiten gaitu ere izapide guztiak egin zirela Getxo osoari eragingo dion eta gobernu-taldearen arabera "egungo inguruabar sozialak tarteko, udalerrientzako interes edo erabilera bereziko izango den" proiektu horren inguruko informazioa eskuratzeko, baina, hala ere, ez zaiela erantzun azken hilabeteetan erregistratutako galdera ugariei. Are gehiago, webgunea bezalako bitarteko publikoek horrelako proiektu baten inguruan izan duten gardentasunari erreparatzen badiogu, harrigarria da ez dagoela gai horren

**171.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS  
GRUPO MUNICIPALES EH BILDU Y  
ELKARREKIN PODEMOS S/EL  
CENTRO INTERGENERACIONAL  
DE GETXO**

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

En febrero de este año 2020, se aprobó un crédito de 3 '4 millones para poder dar forma a una de las partes del futuro centro intergeneracional de Getxo. Desde entonces, pocos detalles hemos sabido de este proyecto que, aunque se anunciaba veladamente en el programa electoral del PNV, no era tal en el programa del actual socio de Gobierno, el PSE-EE. Por eso, desde la oposición hemos realizado en diversas ocasiones preguntas en las diferentes comisiones para poder saber cuál será la forma que tome finalmente este centro y su proyecto.

Por eso, también nos extraña que aún habiendo seguido todos los trámites establecidos para poder obtener información sobre este proyecto que afectará a todo Getxo y que, según dijo el Equipo de Gobierno en febrero "será de especial interés o utilidad municipal, dadas las circunstancias sociales que concurren", no se haya dado respuesta a las diversas preguntas que se han registrado a lo largo de los últimos meses. Es más, si atendemos a la transparencia de un proyecto de esta envergadura a través de medios públicos como la web municipal,

inguruko atalik, soilik kreditua otsailean onetsi zeneko prentsa-oharra. Ez dago ez etxebizitzaren atalean (bertan egon zitekeen, Udala zati horretaz arduratuko baita) ez zahartze aktiboarenean (proiektu hori interesgarria delako Getxoko adineko pertsonentzat), ezta Gizarte Zerbitzuenetan ere, hura koordinatuko baita BFArekin proiektuaren edukari eta garapenari forma emateko.

Gogorarazi behar dugu proiektu hori egiteko partzela osoa udal titulartasuneko dela (jabetza osoa), eta, gainera, iritzi baziain interes publikoak eta udalerrientzako interesgarria izango dela, ezin da ulertu horren inguruko informazio xehakaturik ez egotea. Are gutxiago uler daiteke batzar-areto honetan alkatetzak beti esan duenean gure udalerraren ondare historikoa mantentzearen eta bere historia kontserbatzearen alde daudela.

Horregatik guztiagatik, Elkarrekin Podemos eta EH Bildu udal taldeek ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkezten diote Getxoko Udalaren osoko bilkurari:

1. Getxoko Udalak konpromisoa hartzen du udal webgunean espazio bat jartzeko Romoko belaunaldi arteko zentroaren proiektuaren inguruko guztiaz informazioa emateko: hitzarmena, erabakiak, prozedura, edukia eta abar.
2. Getxoko Udalak konpromisoa hartzen du egungo Nagusien Etxea eta Kultur Etxea/Euskaltegia eraikinak ez eraisteko eta eraikin horiek Getxoko ondare historiko gisa babesteko, HAPoren aurrerapenaren egungo

sorprende no encontrar ningún apartado sobre este asunto, solo la nota de prensa que se publicó a raíz de la aprobación de dicho crédito en febrero. Ni en el apartado de vivienda (que es donde podría estar por ser la parte de la que se encargará el Ayuntamiento), ni en envejecimiento activo (por ser de interés este proyecto para la población mayor de Getxo) ni en Servicios sociales, que será el área con la que se coordine DFB para poder dar forma al contenido y desarrollo del proyecto.

Recordamos que la parcela donde se pretende llevar a cabo este nuevo proyecto es enteramente de titularidad municipal (de pleno dominio) y si además se considera que será de interés público y municipal, no es comprensible en ningún caso que no exista información desglosada sobre el mismo. Y aún es menos entendible cuando siempre se ha dicho en este Salón de Plenos por parte de Alcaldía que son favorables a mantener el patrimonio histórico de nuestro municipio y a conservar su historia.

Por todo lo expuesto, desde los grupos municipales Elkarrekin Podemos y EH Bildu presentamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

#### PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Ayuntamiento de Getxo se compromete a habilitar un espacio en la web municipal en la que se informe sobre todo lo relativo al proyecto del Centro intergeneracional de Romo: convenio, acuerdos, procedimiento, contenido, etc.
2. El Ayuntamiento de Getxo se compromete a NO derribar los edificios actuales de la Nagusien Etxea y el Aula de Cultura/Euskaltegi y a gestionar la protección de estos edificios como Patrimonio histórico de Getxo dentro

idazketaren barruan.

3. Getxoko Udalak beharrezko bideak eskuragarri jarriko ditu Getxoko gizarte-eragileekin Getxo Lagunkoiako kideekin eta Getxoko herritarrekin belaunaldi arteko proiektu bat egiteko, interes orokorrekoa baita, partaidetza-prozesu ireki eta inklusibo baten bitartez.

de la actual redacción del avance del PGOU.

3. El Ayuntamiento de Getxo habilitará los cauces para llevar a cabo el proyecto intergeneracional de forma colaborativa junto a los agentes sociales de Getxo, miembros de Getxo Lagunkoia y la ciudadanía getxotarra, por ser un proyecto de interés general, a través de un proceso participativo abierto e inclusivo.

### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Paula Amieva  
Carmen Díaz  
Itxaso Maseda  
Eduardo Andrade  
Arantza Rica

### BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 6 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)  
EZ/NO: 13 (PNV, PSE-EE)  
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 5 (PP)

### 172.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXON ARTE ERAKUSKETAK EGITEKO ESPAZIO EGOKIA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Erakusketa-areto egoki orok hiru ezaugarri ezinbesteko behar ditu edozein motatako erakusketa artistikoak muntatzeko. Espazio handia, zabala eta argitsua behar du, behar bezala aurkeztu ahal izateko arte plastikoetako, argazkigintzako, diseinuko, arkitekturako, ikus-entzunezkoetako eta teknologia berrietako obrak, erakutsitako piezen segurtasuna eta kontserbazioa bermatzeko moduan. Hezetasun, tenperatura eta argi natural zuzena saihesteko baldintza espezifikoek ari gara.

### 172.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/UN ESPACIO IDÓNEO PARA EXPOSICIONES ARTÍSTICAS EN GETXO.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Toda sala de exposiciones que se precie debe contar con tres características indispensables para el montaje de todo tipo de muestras artísticas. Ha de ser un espacio amplio, diáfano y luminoso que permita presentar las obras de artes plásticas, fotografía, diseño, arquitectura, audiovisuales y de nuevas tecnologías de forma adecuada y con garantías de seguridad y conservación de las piezas expuestas. Hablamos de condiciones específicas de humedad, temperatura y que eviten la luz natural directa.

Getxoko artistek, orain dela gutxi arte, espazio egoki bat zuten, baina pandemiaren ondorioz Torrene aretoa itxi egin zen erakusketa-areto gisa, eta herritarrentzako arreta-bulegoaren gehikuntza bat bihurtu da, nahiz eta udalerrian badauden beste espazio batzuk, orain itxita daudenak, horretarako.

Artistek eta dagokion artezkaritza-batzordeak egindako eskaerak gorabehera, gaur oraindik ez daukagu erakusketa-espazio egokirik.

Horregatik guztiagatik, Getxoko Udaleko osoko bilkura honi honako hau aurkeztu diogu:

#### ERABAKI PROPOSAMENA:

1. Torreneko erakusketa-aretoa berriz ere irekitzea, edo, bestela, beste erakusketa-areto bat egokitzea, obren segurtasuna, kontserbazioa eta behar bezala erakustea bermatuko duten ezaugarriak dituen.

2. Kolektibo artistiko eta kulturekin batera beharrezko azterlanak egitea Getxoko beste auzo batzuetan erakusketetarako espazioak egokitzeko, Arte Ederrak herritarrei hurbiltzeko eta kultura eskura izateko moduan.

#### PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Carolina Uribe  
Gonzalo Ayo  
Itxaso Maseda  
F. Javier Elorza  
Irantzu Uriarte

#### BOZKETA/VOTACIÓN

Las y los artistas de Getxo, hasta hace unos pocos meses contaban con un espacio idóneo, pero a raíz de la pandemia la Sala Torrene fue cerrada como sala de exposiciones, pasando a ser la ampliación de una oficina de atención ciudadana, a pesar de que el municipio cuenta con otros espacios, algunos de ellos ahora cerrados, para dicho fin.

A pesar de las diferentes solicitudes por parte del colectivo de artistas y desde la correspondiente Junta Rectora, a día de hoy seguimos sin contar con un espacio de exposiciones adecuado.

Por todo lo anterior, elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

#### PROPUESTA DE ACUERDO:

1. Que se vuelva a habilitar la Sala de Exposiciones de Torrene o en su defecto se habilite una nueva sala de exposiciones que cumpla las características necesarias para la seguridad, conservación y correcta exposición de las obras.

2. Que se proceda, en colaboración con los colectivos artísticos y culturales, a iniciar los estudios necesarios adecuados para habilitar espacios para exposiciones artísticas en otros barrios de Getxo, que permitan acercar las bellas artes a la ciudadanía y descentralizar el acceso a la cultura.

BAI/SI: 11 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)  
EZ/NO: 13 (PNV, PSE-EE)  
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: -

### GALDE-ESKEAK

Carolina Uribek udal talde guztiek bizilagun batengandik jaso duten maila bati buruz galdetu du, eta alkateak erantzun dio dagokion moduan izapidetuko dela.

Eduardo Andradek jai zorientsuak opa dizkie korporazio osoari, langileei eta herritarrei, jokabide arduratsuekin.

Alkateak hildakoak eta sufritzen dutenak gogoratu ditu, eta osoko bilkuraren babesa helarazi die. Halaber, Gabonak arduraz ospatu behar direla gogorarazi die, Gabon zorientsuak eta 2021 oparoak nahi baitituzte.

Eta beste aztergairik ez zegoenez, Alkateak bilera amaitutzat eman zuen egun horretako 15:14an.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektronikoa

#### **SHA512-**

23b1ca52a6be6cb7f879f1732206908d956  
38647bc6e018847fb4579f116bb64bdb94  
a501728ba3a5a8fc4254f7590d3d72dddf  
e1c238250a050ef1f68b1e060,  
nik Idazkari Nagusiak eta Alkateak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

*Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:*

<http://getxo.seneca.tv/s/vXlfAZFDSVS01i6lyFYtQ9g4httQAO2T>

### RUEGOS Y PREGUNTAS

Carolina Uribe pregunta acerca de un mail que han recibido de un vecino todos los grupos municipales, contestando la alcaldesa que se tramitará como corresponda.

Eduardo Andrade desea a toda la corporación, empleados y ciudadanos unas felices fiestas con comportamiento responsable.

La Alcaldesa recuerda a los fallecidos y los que sufren y les traslada el apoyo del pleno y recuerda la necesidad de festejar las Navidades con responsabilidad, deseando una feliz Navidad y un próspero 2021.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Alcaldesa levantó la sesión siendo las 15 horas y 14 minutos de este día.

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-akta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

#### **SHA512-**

23b1ca52a6be6cb7f879f1732206908d956  
38647bc6e018847fb4579f116bb64bdb94  
a501728ba3a5a8fc4254f7590d3d72dddf  
e1c238250a050ef1f68b1e060,  
como Secretario General y firmando la Alcaldesa en unión mía, doy fe.

*El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:*